CP1370

Mikrovlnná trouba

uživatelská příručka

Planet First 100 % Recycled Paper

Tato příručka je vyrobena ze 100 % recyklovaného papíru.

možnosti bez hranic

ČEŠTINA

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku společnosti Samsung. Chcete-li získat přístup k dalším službám, zaregistrujte svůj výrobek na adrese

www.samsung.com/register

SAMSUNG

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 1 2012-08-16 3:45:53

jak používat tuto příručku

Právě jste si zakoupili mikrovlnnou troubu SAMSUNG. Tato Příručka spotřebitele obsahuje cenné informace o přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě:

- Bezpečnostní opatření
- Vhodné příslušenství a nádobí
- Praktické rady pro přípravu pokrmů
- Tipy pro přípravu pokrmů

důležité bezpečnostní informace

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ.
Před použitím trouby je třeba postupovat podle následujících pokynů.

- Spotřebič používejte pouze pro účely, pro které je určen a které jsou uvedeny v této příručce. Varování a důležité pokyny pro zajištění bezpečnosti uvedené v této příručce nepředstavují vyčerpávající popis podmínek a situací, k nimž může dojít. Je na vaší odpovědnosti, abyste si při instalaci, údržbě a provozu spotřebiče počínali rozumně, pečlivě a opatrně.
- Následující pokyny k obsluze se týkají různých modelů, proto se vlastnosti vaší mikrovlnné trouby mohou mírně lišit od charakteristik uvedených v příručce a nemusí být použity všechny výstražné symboly. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky, můžete se obrátit na nejbližší servisní středisko nebo vyhledat pomoc a informace online na adrese www.samsung.com.
- Tato mikrovlnná trouba je určena pro ohřev pokrmů. Je určena pouze pro pro domácí použití. Tento spotřebič se nesmí používat k ohřevu textilií nebo polštářků plněných semínky. Hrozí popálení a riziko požáru. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nevhodné nebo nesprávné použití tohoto spotřebiče.
- Pokud trouba nebude udržována v čistotě, může dojít k narušení povrchu. To by negativně ovlivnilo životnost spotřebiče a mohlo by vyústit i v nebezpečnou situaci.

Důležité bezpečnostní symboly a pokyny.

V textu této uživatelské příručky jsou použity následující symboly:

⚠ VAROVÁNÍ	Rizika nebo nebezpečné zacházení, která mohou způsobit **vážná zranění nebo smrt.**
⚠ UPOZORNĚNÍ	Rizika nebo nebezpečné zacházení, která mohou způsobit **lehké zranění osob nebo škodu na majetku.**
⚠ UPOZORNĚNÍ	Abyste omezili riziko požáru, výbuchu, úrazu elektrickým proudem nebo zranění při používání mikrovlnné trouby, dodržujte tato základní bezpečnostní opatření.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 2 2012-08-16 3:45:53

	Neprovádějte.
	Nerozebírejte.
	Nedotýkejte se.
	Dodržte přesně pokyny.
	Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
	Ověřte uzemnění spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
	Vyžádejte si pomoc servisního střediska.
	Zaznamenat
	Důležité

VAROVÁNÍ Důležité výstražné symboly pro instalaci

Instalaci spotřebiče musí provést odborný technik s kvalifikací pro mikrovlnné trouby, proškolený výrobcem. Nahlédněte do části „Instalace mikrovlnné trouby".

Zapojte zástrčku napájecího kabelu do vhodné zásuvky a používejte tuto zásuvku pouze pro tento spotřebič. Zapojte zástrčku napájecího kabelu pevně do zásuvky. Nepoužívejte ani prodlužovací kabel.

- Nedodržení tohoto doporučení a sdílení zásuvky s jinými spotřebiči pomocí rozdvojky nebo prodloužení přívodního kabelu může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
- Nepoužívejte elektrické transformátory. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Instalaci tohoto spotřebiče musí provést kvalifikovaný technik nebo servisní firma.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést ke vzniku úrazu elektrickým proudem, požáru, výbuchu, potížím se spotřebičem nebo ke zranění.

Po instalaci by měla být zachována možnost odpojení zařízení od zdroje napájení. Toho lze dosáhnout zajištěním přístupnosti zástrčky nebo (v případě pevného připojení) začleněním vypínače odpovídajícího pravidlům pro kabeláž. (pouze vestavěné modely)

Mikrovlnná trouba je určena pouze pro instalaci na pult nebo polici, neměla by být umístěna ve skříňce.

Spotřebič neinstalujte do blízkosti topení a hořlavých materiálů. Spotřebič neinstalujte ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, ani na místě vystaveném přímému slunečnímu záření a vodě (dešťové kapky). Spotřebič neinstalujte na místě, kde může dojít k úniku plynu.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Spotřebič není určen pro instalaci v obytných vozidlech, karavanech a podobných vozech.

Spotřebič musí být řádně uzemněn. Neuzemňujte spotřebič k plynovému potrubí, plastovému vodovodnímu potrubí ani k telefonnímu vedení.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru, výbuchu nebo potížím se spotřebičem.
- Nezapojujte napájecí kabel do zásuvky, která není řádně uzemněna. Zkontrolujte, zda zásuvka odpovídá místním a celostátním předpisům.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 3 2012-08-16 3:45:54

UPOZORNĚNÍ Výstražné symboly pro instalaci

Spotřebič by měl být umístěn tak, aby byl zajištěn přístup k zástrčce napájecího kabelu.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru z důvodu úniku elektrického proudu.

Spotřebič instalujte na rovném pevném povrchu s dostatečnou nosností.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést ke vzniku abnormálních vibrací nebo k potížím se spotřebičem.

Spotřebič umístěte do správné vzdálenosti od stěny.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k přehřátí a požáru.

Minimální výška nezbytného volného prostoru nad povrchem trouby.

VAROVÁNÍ Důležité výstražné symboly pro elektroinstalaci

Vývody a kontakty zástrčky napájecího kabelu pravidelně čistěte suchým hadříkem od veškerých cizích látek, jakými jsou např. prach nebo voda.

- Odpojte zástrčku napájecího kabelu a očistěte ji suchým hadříkem.
- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zapojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky správným způsobem tak, aby napájecí kabel směřoval k podlaze.

- Pokud zapojíte zástrčku do zásuvky obráceně, elektrické vodiče uvnitř kabelu se mohou poškodit a může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Zapojte zástrčku napájecího kabelu pevně do zásuvky. Nepoužívejte poškozenou zástrčku napájecího kabelu, poškozený napájecí kabel ani uvolněnou elektrickou zásuvku.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Za napájecí kabel netahejte ani jej nadměrně neohýbejte.
Napájecí kabel nekruťte ani jej nepřivazujte.
Nezavěšujte napájecí kabel na kovové předměty, nepokládejte na něj těžké předměty, nevkládejte jej mezi předměty ani jej nezasouvejte do prostoru za spotřebičem.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Neodpojujte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky tažením za napájecí kabel.

- Při odpojování držte napájecí kabel za zástrčku.
- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Jestliže je třeba spotřebič nebo napájecí kabel opravit, kontaktujte místní servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ Výstražné symboly pro elektroinstalaci

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat nebo během bouřky odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

VAROVÁNÍ Důležité výstražné symboly pro používání

V případě úniku plynu (například propan-butanu apod.) okamžitě vyvětrejte a nedotýkejte se zástrčky napájecího kabelu. Nedotýkejte se spotřebiče ani napájecího kabelu.

- Nepoužívejte elektrický ventilátor.
- Jiskra by mohla způsobit výbuch nebo požár.

Během vaření nebo krátce po ukončení vaření dbejte, abyste se nedotkli dvířek, topného tělesa ani jakékoli jiné části zařízení.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k popáleninám.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 4 2012-08-16 3:45:54

Spotřebič se při používání zahřívá. Buďte opatrní a nedotýkejte se topných těles uvnitř trouby.

Při manipulaci s topnými tělesy používejte vybavení určené pro manipulaci s topným tělesem a použijte ochranné rukavice. Zkontrolujte také, zda teplota po ukončení vaření dostatečně poklesla (po grilování nebo kombinovaném vaření vyčkejte nejméně 10 minut).

VŽDY při vyjímání pokrmu z trouby používejte kuchyňské rukavice, aby nedošlo k popálení.

Při otevírání dvířek trouby stůjte ve vzdálenosti natažené paže.
Důvod: Uvolněný horký vzduch nebo pára by mohly způsobit opaření.

Ohřívání nápojů v mikrovlnném režimu může způsobit zpožděný prudký var, proto je při manipulaci s nádobou třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nechte VŽDY nádobu stát v troubě alespoň 20 sekund po skončení ohřevu, aby se teplota vyrovnala. Při ohřívání pokrm v případě potřeby míchejte a VŽDY jej zamíchejte po ohřátí. Jestliže dojde k opaření, postupujte podle těchto pokynů POSKYTNUTÍ PRVNÍ POMOCI:

- Opařené místo ponořte alespoň na 10 minut do studené vody.
- Zakryjte jej čistým suchým obvazem.
- Nenanášejte žádný krém, olej ani tělové mléko.
- Vyhledejte lékaře.

Vzhledem k bezpečnostnímu riziku smí poškozený napájecí kabel vyměnit pouze výrobce či servisní pracovník výrobce, případně osoba s podobnou kvalifikací.

Dohlížejte na malé děti a zajistěte, aby přístroj nepoužívaly jako hračku.

V mikrovlnné troubě nesmějí být ohřívána vejce ve skořápce ani natvrdo uvařená vejce ve skořápce, protože by mohla explodovat, a to dokonce i po skončení mikrovlnného ohřevu.

VAROVÁNÍ: Z důvodu eliminace rizika popálení je nutné obsah dětských lahví před podáváním promíchat nebo protřepat a zkontrolovat jeho teplotu.

VAROVÁNÍ: Dětem dovolte používat troubu bez dozoru pouze v případě, že jste je odpovídajícím způsobem poučili, jak ji bezpečně používat a jaká jsou rizika nesprávného použití.

VAROVÁNÍ: Pracuje-li spotřebič v kombinovaném režimu, měly by jej děti používat pouze pod dohledem dospělých osob, protože dochází ke vzniku vysoké teploty.

Spotřebič není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnosti nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly o používání spotřebiče poučeny.

VAROVÁNÍ: Během používání se mohou zahřát přístupné součásti. Chraňte své děti před popálením.

VAROVÁNÍ: Před výměnou lampy je třeba spotřebič vypnout, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se napájecího kabelu mokrýma rukama.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nevypínejte spotřebič tím, že během provozu odpojíte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

- Při opětovném zapojení zástrčky napájecího kabelu do elektrické zásuvky může dojít k jiskření a následně k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Udržujte veškeré obaly mimo dosah dětí, protože obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné.

- Pokud si dítě nasadí pytel na hlavu, může dojít k udušení.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 5 2012-08-16 3:45:54

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně malých dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatečné zkušenosti a znalosti. Výjimkou mohou být případy, kdy jejich bezpečnost zajistí odpovědná osoba, která bude na používání spotřebiče dohlížet a poskytne těmto osobám pokyny k jeho používání.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem nebo popálení.

Nikdy nepoužívejte v mikrovlnné troubě víceúčelovou pánev, a to ani pro funkci rozmrazování.

- Mohlo by dojít k jiskření nebo požáru.

Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely než vaření.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést ke vzniku požáru.

Před ohříváním otevřete uzavřené nádoby (dětské láhve, láhve s mlékem apod.) a do potravin, které mají skořápku nebo slupku (vejce, ořechy atd.), udělejte nožem otvor.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k popálení nebo zranění následkem roztržení potraviny.

Nedotýkejte se vnitřních částí spotřebiče ihned po ukončení vaření, protože povrch vnitřních částí spotřebiče se po delším ohřívání nebo ohřívání malé porce pokrmu zahřeje.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k popáleninám.

Nepoužívejte hliníkovou fólii, kovové předměty (například nádoby, vidličky apod.) ani nádobí se zlatými nebo stříbrnými linkami.

- Mohlo by dojít k jiskření nebo požáru.

Nikdy neohřívejte plastové nebo papírové nádoby a nepoužívejte je s funkcí trouby.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést ke vzniku požáru.

Dbejte na to, aby pokrm při přípravě v troubě nepřišel do styku s topným tělesem.

- Mohlo by dojít k požáru.

Potraviny nadměrně nezahřívejte.

- Mohlo by dojít k požáru.

Neohřívejte potraviny zabalené v papíru, jaký se používá na časopisy nebo noviny.

- Mohlo by dojít k požáru.

Do okolí trouby neumisťujte spreje s hořlavou náplní ani hořlavé předměty.

- Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu.

Pokud pokrm ve varném prostoru vzplane, neotevírejte dvířka.

- Pokud dvířka otevřete, vnikne dovnitř vzdušný kyslík a může dojít k požáru.

Do vstupních a výstupních otvorů spotřebiče nevkládejte prsty, kovové ani jiné předměty (špendlíky, jehly apod.). Vnikne-li do těchto otvorů cizí předmět, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte místní servisní středisko nebo dodavatele svého výrobku.

- Nedodržení tohoto doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

NIKDY nenaplňujte nádoby až po okraj a volte nádoby, které jsou nahoře širší než dole, abyste zamezili přetečení tekutiny. Láhve s úzkým hrdlem mohou při přehřátí také explodovat.

NIKDY neohřívejte dětskou láhev s nasazenou savičkou, protože láhev by mohla při přehřátí explodovat.

NEDOTÝKEJTE SE topných těles ani vnitřních stěn trouby, dokud trouba nevychladne.

Neponořujte napájecí kabel ani zástrčku do vody a dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do blízkosti horkých povrchů.

Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, tento přístroj nepoužívejte.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 6 2012-08-16 3:45:54

NEZAPÍNEJTE prázdnou mikrovlnnou troubu. Z bezpečnostních důvodů bude automaticky odpojeno napájení. Troubu můžete normálně použít po nejméně 30minutovém odstavení. Nejlepším řešením je ponechávat v troubě vloženu sklenici s vodou. Voda pohltí mikrovlnnou energii při náhodném zapnutí trouby.

VAROVÁNÍ: Pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí být trouba zapnuta, dokud ji neopraví kompetentní pracovník.

VAROVÁNÍ: Tekutiny ani jiné potraviny nesmějí být ohřívány v uzavřených nádobách, protože takové nádoby jsou náchylné k explozi.

Pokud dojde k zaplavení spotřebiče, ihned odpojte napájecí kabel a kontaktujte místní servisní středisko.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Pokud spotřebič vydává zvláštní zvuky, je cítit zápach spáleniny nebo se objeví kouř, okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu a obraťte se na nejbližší servisní středisko.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Nepokoušejte se spotřebič sami opravovat, rozebírat nebo upravovat.

- Spotřebič je připojen k vysokému napětí, které může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Můžete být vystaveni účinku elektromagnetického záření.
- Jestliže je třeba spotřebič opravit, kontaktujte místní servisní středisko.

VAROVÁNÍ: Pro všechny osoby s výjimkou kompetentních pracovníků je nebezpečné provádět servis nebo opravy, při nichž je třeba sejmout kryt chránící před účinkem mikrovlnné energie.

V případě, že do spotřebiče vnikne cizí látka, například voda, odpojte zástrčku napájecího kabelu a obraťte se na nejbližší servisní středisko.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Pokud se objeví kouř, troubu vypněte nebo odpojte napájecí kabel ze zásuvky a ponechte dvířka trouby zavřená, aby se udusily případné plameny.

UPOZORNĚNÍ Výstražné symboly pro používání

Používejte pouze nádobí a kuchyňské náčiní vhodné pro použití v mikrovlnných troubách; NEPOUŽÍVEJTE jakékoli kovové nádoby, nádobí se zlatými nebo stříbrnými linkami, jehly na špíz, vidličky apod. Z papírových nebo plastových obalů odstraňte drátkové spony a uzávěry. **Důvod:** Mohou vzniknout elektrické oblouky a jiskry a poškodit troubu.

Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách vždy troubu průběžně kontrolujte, protože nádoby by mohly vzplanout.

Malé množství potravin vyžaduje kratší dobu vaření nebo ohřevu.
Při použití běžných časů může dojít k jejich přehřátí a spálení.

Během provozu trouby můžete slyšet „klepání“ (především při použití funkce rozmrazování).
Důvod: Toto klepání je normální. Provází změnu elektrického výstupního výkonu.

Malé děti by NIKDY neměly mikrovlnnou troubu používat ani si s ní hrát. Rovněž by neměly být ponechány bez dozoru poblíž zapnuté mikrovlnné trouby. Nad troubou by neměly být uloženy žádné předměty, které by mohly děti zajímat.

Dohlížejte na malé děti a zajistěte, aby přístroj nepoužívaly jako hračku.

Děti se nesmí pohybovat v blízkosti dvířek, pokud je otevíráte nebo zavíráte; mohly by do nich narazit nebo si do nich přivřít prsty.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 7 2012-08-16 3:45:54

Buďte opatrní, protože nápoje nebo pokrmy mohou být po ohřevu velmi horké.

- Zvláště před krmením dětí zkontrolujte, zda pokrm dostatečně vychladl.

Buďte opatrní při ohřívání tekutin, jako je voda nebo jiné nápoje.

- Během vaření nebo po něm je zamíchejte.
- Nepoužívejte kluzké nádoby s úzkým hrdlem.
- Nádobu vyjměte nejdříve 30 sekund po ohřívání.
- Nedodržení tohoto doporučení může vést k náhlému přetečení obsahu a popálení.

Nedotýkejte se pokrmu ani jakékoli jiné části během nebo ihned po ukončení ohřevu.

- Použijte kuchyňské rukavice, protože pokrm nebo nádobí mohou být horké a způsobit popálení.
- Pokud posunete keramickou mísu nebo víceúčelovou pánev, pokrm se může rozlít a způsobit popálení.

Jestliže se na povrchu objeví praskliny, spotřebič vypněte.

- Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Vyvarujte se poškrábání skla dvířek trouby ostrým předmětem.

- Mohlo by dojít k poškození nebo prasknutí skla.

Nestoupejte na horní povrch spotřebiče ani na něj nepokládejte předměty (např. prádlo, víko trouby, zapálené svíčky, zapálené cigarety, nádobí, chemikálie, kovové předměty atd.).

- Předměty jako utěrky se mohou zachytit za dvířka.
- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru, potížím s výrobkem nebo zranění.

Neobsluhujte spotřebič mokrýma rukama.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Na povrch spotřebiče nerozprašujte prchavé látky, např. insekticidy.

- Kromě toho, že jsou škodlivé lidem, mohou také způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo potíže s výrobkem.

Na dvířka ani na vnitřní části spotřebiče netlačte nadměrnou silou a nevystavujte je nárazům.

- Mohlo by dojít k deformaci výrobku nebo ke zranění způsobenému unikajícím elektromagnetickým zářením.
- Zavěšování na dvířka může vést k pádu výrobku s následkem zranění.
- Jestliže jsou dvířka poškozena, spotřebič nepoužívejte a kontaktujte místní servisní středisko.

Nestavte spotřebič na křehké předměty, jako je například keramický dřez nebo předměty ze skla.

- Mohlo by dojít k poškození dřezu nebo skleněného předmětu.

Spotřebič zapínejte, pouze pokud jsou dvířka zavřená.

- Používání spotřebiče znečištěného například zbytky pokrmů nebo jinými látkami může vést k potížím se spotřebičem.

Při snímání obalu pokrmu právě vytaženého ze spotřebiče buďte opatrní.

- Pokud je pokrm horký, může se při snímání obalu náhle uvolnit horká pára a způsobit opaření.

Neodpojujte spotřebič od sítě zatažením za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímým pohybem ze zásuvky.

- Poškození přívodního kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Nepřibližujte obličej ani jiné části těla ke spotřebiči během vaření nebo při otevírání dvířek po ukončení ohřevu.

- Dbejte, aby se do blízkosti spotřebiče nedostaly děti.
- Nedodržení tohoto doporučení může vést k popáleninám.

Na otevřená dvířka nepokládejte těžké předměty ani pokrmy.

- Pokrm nebo předmět může spadnout a způsobit popáleniny nebo zranění.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 8 2012-08-16 3:45:55

Během vaření ani po jeho ukončení neochlazujte prudce dvířka, vnitřní části trouby ani použité nádobí poléváním vodou.

- Mohlo by dojít k poškození spotřebiče. Pára nebo horká voda může způsobit popáleniny nebo zranění.

Spotřebiče nejsou určeny pro ovládání externími časovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.

VAROVÁNÍ Důležité výstražné symboly pro čištění

Při čištění nestříkejte vodu přímo na spotřebič.
K čištění spotřebiče nepoužívejte benzen, ředidlo ani alkohol.

- Mohlo by dojít ke změně barvy, deformaci, poškození, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Před čištěním nebo prováděním údržby odpojte spotřebič ze zásuvky a ze dvířek a varného prostoru odstraňte zbytky potravin.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Nepoužívejte agresivní brusné čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky pro čištění dvířek nebo skla trouby. Mohly by povrch poškrábat a způsobit popraskání skla.

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k sušení papíru ani oblečení.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte tlakové čisticí přístroje na vodu nebo páru.

Během čištění se může povrch částí zahřát na vyšší než obvyklou teplotu, proto udržujte děti v bezpečné vzdálenosti. (pouze model s funkcí čištění)

Při rozlití tekutiny je nutné tekutinu před čištěním odstranit. Zkontrolujte, jaké nádobí může v troubě během čištění zůstat. (pouze model s funkcí čištění)

UPOZORNĚNÍ Výstražné symboly pro čištění

Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat všechny zbytky potravin.

Pokud trouba nebude udržována v čistotě, může dojít k narušení povrchu. To by negativně ovlivnilo životnost spotřebiče a mohlo by vyústit i v nebezpečnou situaci.

Během čištění spotřebiče (vnitřních i vnějších částí) buďte opatrní, abyste si nezpůsobili zranění.

- Ostré hrany spotřebiče mohou způsobit zranění.

Nečistěte spotřebič parním čističem.

- Mohlo by dojít ke korozi.

Troubu je třeba umístit ve správné poloze a výšce, aby byl zajištěn snadný přístup k vnitřku a ovládání trouby.

Před prvním použitím trouby je třeba dát do trouby na 10 minut ohřát vodu.

Mikrovlnnou troubu je nutné umístit tak, aby zástrčka zůstala přístupná. (pouze pultové modely)

VÝSTRAHA: Abyste zabránili riziku způsobenému mimovolným resetováním tepelného vypínače, musí být tento spotřebič napájen externím spínacím zařízením, jako je např. časovač, nebo okruhem, který je pravidelně zapínán a vypínán sítí.

Troubu je třeba umístit ve správné poloze a výšce, aby byl zajištěn snadný přístup k vnitřku a ovládání trouby.

Před prvním použitím trouby je třeba dát do trouby na 10 minut ohřát vodu.

Mikrovlnnou troubu je nutné umístit tak, aby zástrčka zůstala přístupná.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 9 2012-08-16 3:45:55

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ ZABRAŇUJÍCÍ NADMĚRNÉMU VYSTAVENÍ MIKROVLNNÉ ENERGII

Pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny, může dojít ke škodlivému vystavení mikrovlnné energii.

(a) Trouba nesmí být v žádném případě spouštěna s otevřenými dvířky. Nesmíte manipulovat s bezpečnostními zámky (západky dvířek) a do otvorů bezpečnostních zámků nesmějí být vkládány žádné předměty.

(b) Mezi dvířka trouby a vloženou potravinu nevkládejte žádné předměty. Zabraňte hromadění zbytků potravin a čisticích prostředků na povrchu těsnění. Zajistěte, aby dvířka a plochy těsnění byly na dvířkách stále čisté. Nejprve je otřete vlhkým hadříkem a poté měkkým suchým hadříkem.

(c) Troubu nezapínejte, pokud je poškozená. Nechte ji opravit kvalifikovaným a výrobcem vyškoleným technikem, zaměřeným na opravy mikrovlnných trub. Je velmi důležité, aby se dvířka trouby správně zavírala a nebyly poškozeny následující součásti trouby:
(1) Dvířka (ohnutá)
(2) Závěsy dvířek (nalomené nebo uvolněné)
(3) Těsnění dvířek a povrch těsnicích ploch

(d) Troubu nesmí seřizovat ani opravovat nikdo jiný než řádně kvalifikovaný a výrobcem vyškolený technik zaměřený na opravy mikrovlnných trub.

Tento výrobek je zařízení ISM třídy B, skupiny 2. Definice skupiny 2, která zahrnuje všechna zařízení ISM, ve kterých je generována nebo používána radiofrekvenční energie ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálů a vybavení pro EDM a obloukové svařování. Zařízení skupiny B je zařízení vhodné pro používání v domácnosti a v provozovnách přímo připojených k elektrické síti rozvodu nízkého napětí, která zajišťuje dodávku energie pro domácnosti a obytné domy.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU (ELEKTRICKÝ A ELEKTRONICKÝ ODPAD)

(Platí pro země s odděleným systémem sběru)

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 10 2012-08-16 3:45:55

obsah

INSTALACE MIKROVLNNÉ TROUBY 12

12 Instalace trouby

FUNKCE TROUBY 13

13 Kontrola výrobku a dílů
13 Kontrola ovládacího panelu
14 Příslušenství

NEŽ ZAČNETE 15

15 Nastavení hodin

POUŽÍVÁNÍ TROUBY 17

17 Používání horkovzdušného režimu
18 Používání režimu grilování
19 Používání kombinovaného režimu grilování
20 Používání kombinovaného horkovzdušného režimu
21 Používání režimu automatického vaření
26 Používání režimu automatického opékání
29 Používání režimu paměti
30 Používání režimu rozmrazování
32 Používání režimu udržování teploty
34 Princip funkce mikrovlnné trouby
35 Používání režimu mikrovlnného ohřevu
52 Vypnutí zvukového signálu
53 Dětská bezpečnostní pojistka
54 Rychlý předehřev mikrovlnné trouby

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 55

55 Čištění trouby

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ A KÓDY CHYB 57

57 Skladování a opravy mikrovlnné trouby
57 Odstraňování problémů
58 Kódy chyb

TECHNICKÉ ÚDAJE 59

59 Technické údaje

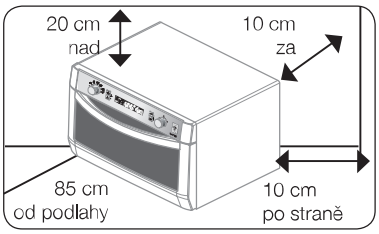
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 11 2012-08-16 3:45:55

instalace mikrovlnné trouby

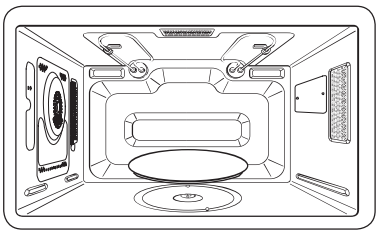
INSTALACE TROUBY

Troubu umístěte na rovnou plochu ve výšce 85 cm nad podlahou. Tato plocha musí mít dostatečnou nosnost, aby bezpečně unesla hmotnost trouby.

- Při instalaci trouby zajistěte její přiměřenou ventilaci ponecháním nejméně 10 cm (4 palce) volného prostoru za troubou a po jejích stranách a 20 cm (8 palců) volného prostoru nad ní.



- Odstraňte veškeré obalové materiály z vnitřního prostoru trouby. Nainstalujte otočný kruh a otočný talíř. Zkontrolujte, zda se otočný talíř volně otáčí.



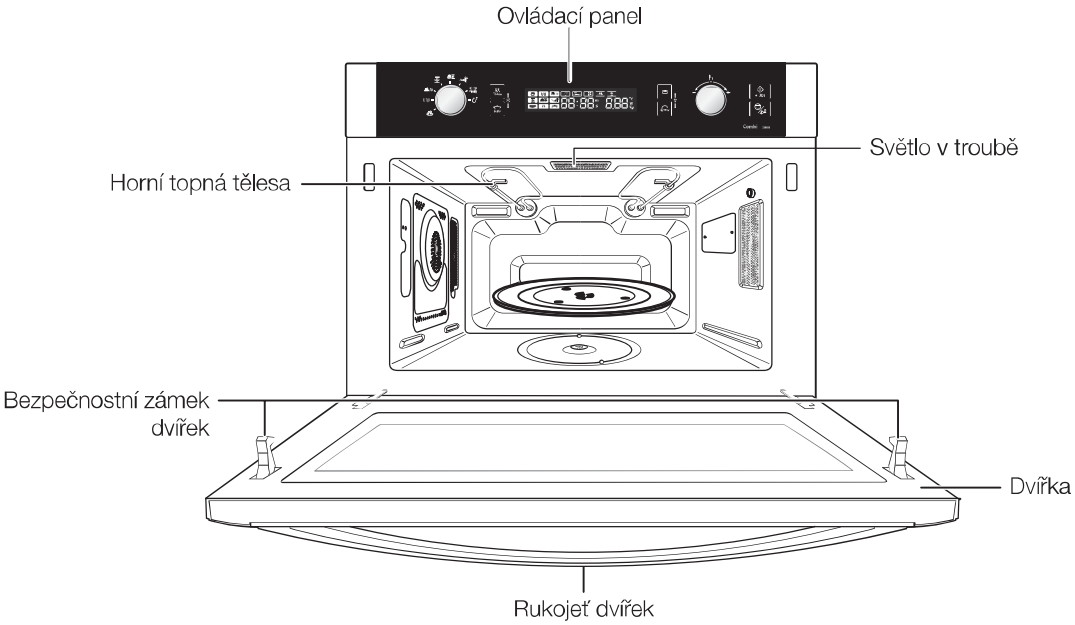
Mikrovlnnou troubu je nutné umístit tak, aby zástrčka zůstala přístupná.

- Neinstalujte mikrovlnnou troubu do teplého ani vlhkého prostředí, například vedle tradiční trouby či topného tělesa. Je nutné dodržovat specifikace napájení trouby a veškeré prodlužovací kabely, pokud budou použity, musejí odpovídat stejnému standardu jako napájecí kabel dodávaný s troubou. Než troubu poprvé použijete, otřete vnitřní prostor trouby a těsnění dvířek vlhkým hadříkem.
- Neinstalujte mikrovlnnou troubu do teplého ani vlhkého prostředí, například vedle tradiční trouby či topného tělesa. Je nutné dodržovat specifikace napájení trouby a veškeré prodlužovací kabely, pokud budou použity, musejí odpovídat stejnému standardu jako napájecí kabel dodávaný s troubou. Než troubu poprvé použijete, otřete vnitřní prostor trouby a těsnění dvířek vlhkým hadříkem.

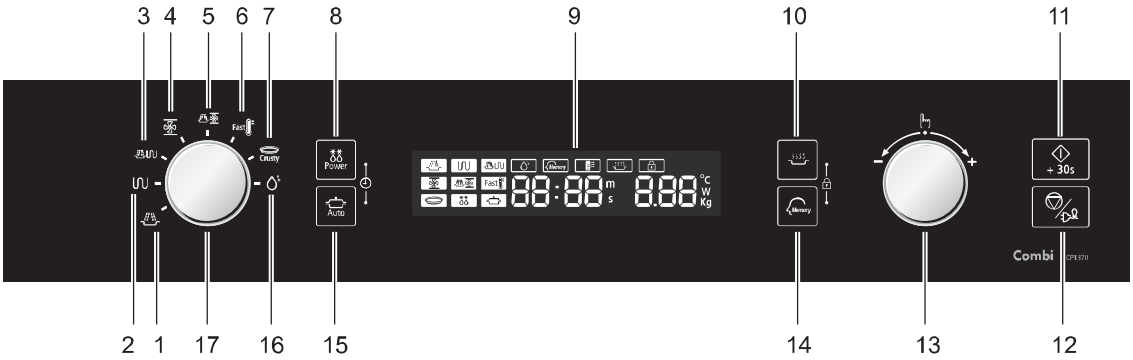
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 12 2012-08-16 3:45:56

funkce trouby

KONTROLA VÝROBKU A DÍLŮ



KONTROLA OVLÁDACÍHO PANELU



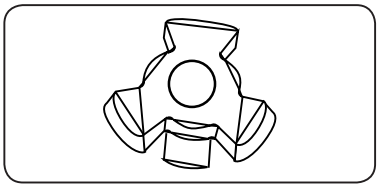
1. Mikrovlnný režim
2. Režim grilování
3. Režim mikrovlnného ohřevu+Grilování
4. Horkovzdušný režim
5. Režim mikrovlnného+Horkovzdušného ohřevu
6. Režim rychlého předehřátí
7. Režim automatického opékání
8. Tlačítko Rozmrazování
9. Zobrazení
10. Tlačítko Udržování teploty
11. Tlačítko Start
12. Tlačítko Stop/Zrušit/Úspora energie
13. Volič funkcí/Tlačítko voliče
14. Tlačítko Paměť
15. Tlačítko Automatické vaření
16. Režim parního čištění
17. Volič režimu

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 13 2012-08-16 3:45:57

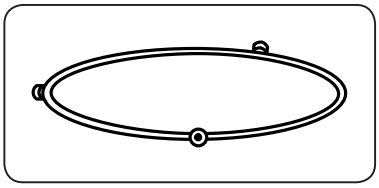
PŘÍSLUŠENSTVÍ

Mikrovlnná trouba je dodávána s následujícím příslušenstvím:

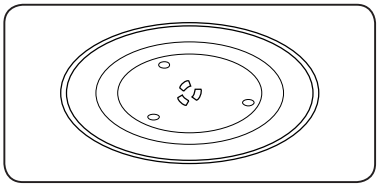
1. **Spojka**: Spojku nasaďte na hřídel motoru na dně trouby.
   - Spojka otáčí otočným talířem.



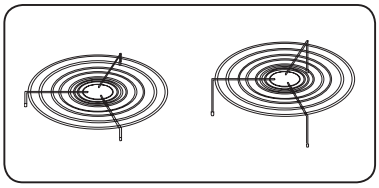
2. **Otočný kruh**: Kruh vložte do středu trouby.
   - Otočný kruh slouží jako podpora otočného talíře.



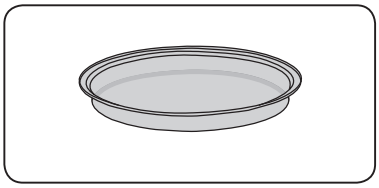
3. **Otočný talíř**: Otočný talíř nasaďte na otočný kruh. Střed otočného talíře musí nasednout na spojku.
   - Otočný talíř představuje hlavní varnou plochu. Lze jej snadno vyjmout a vyčistit.



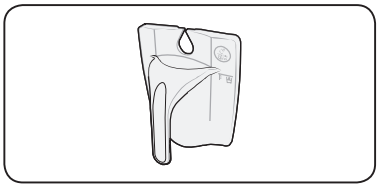
4. **Vysoký rošt, nízký rošt**: Pokládá se na otočný talíř.
   - Kovový rošt se používá při ohřevu dvou pokrmů současně. Malý pokrm lze umístit na otočný talíř a druhý pokrm na rošt.
   - Kovový rošt se používá při grilování, horkovzdušném ohřevu a kombinovaném vaření.



5. **Opékací talíř**: pokládá se na otočný talíř.
   - Opékací talíř je určen pro lepší opečení pokrmů při použití kombinovaných režimů mikrovlnného ohřevu a grilování. Koláče nebo pizzy tak budou příjemně křehké.



6. **Nádobka na čistou vodu:** měla by být umístěna na pravé straně trouby.



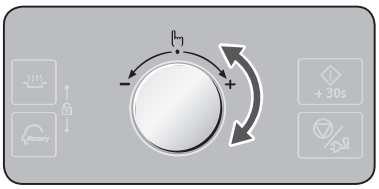
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 14 2012-08-16 3:45:58

NASTAVENÍ HODIN

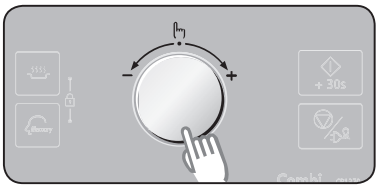
Po připojení napájení se na displeji automaticky zobrazí čas „12:00“. Nastavte aktuální čas.

Nastavení hodin

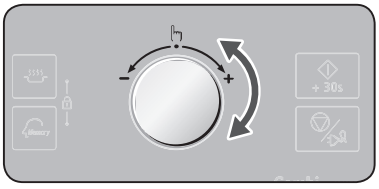
1. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** nastavte hodinu.



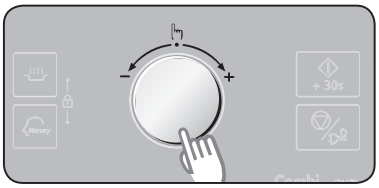
2. Stiskněte **tlačítko pro výběr**. Začne blikat údaj „00“.



3. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** nastavte minuty.



4. Znovu stiskněte **tlačítko pro výběr**. Hodiny se samy nastaví během 5 sekund.



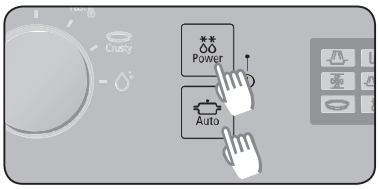
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 15 2012-08-16 3:45:59

Změna nastavení hodin

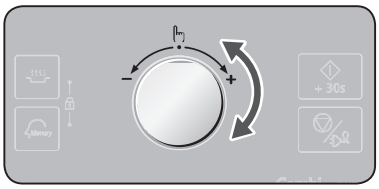
1. Stiskněte tlačítko **Stop/Cancel/Power Save (Stop/Zrušit/Úspora energie)**.



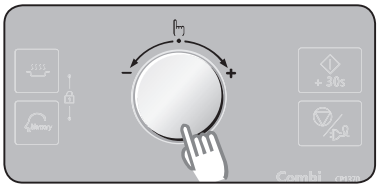
2. Současně stiskněte tlačítka **Power Defrost (Rozmrazování)** a **Auto Cook (Automatické vaření)**.



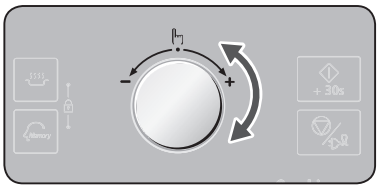
3. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** nastavte hodinu.



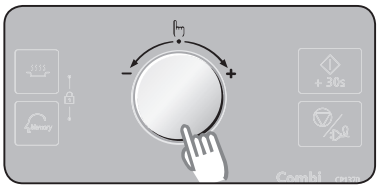
4. Stiskněte **tlačítko pro výběr**.



5. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** nastavte minuty.



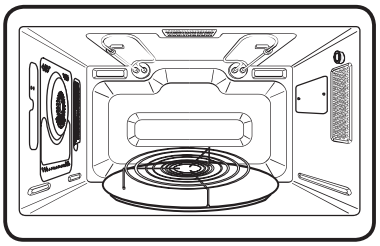
6. Znovu stiskněte **tlačítko pro výběr**. Hodiny se samy nastaví během 5 sekund.



CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 16 2012-08-16 3:45:59

POUŽÍVÁNÍ HORKOVZDUŠNÉHO REŽIMU

Pokrm je ohříván dvěma topnými tělesy v horní části vnitřního prostoru trouby a jedním horkovzdušným topným tělesem, přičemž horký vzduch rovnoměrně distribuuje postranní ventilátor.
Na otočný talíř se pokládá nízký rošt nebo nízký rošt + opékací talíř.





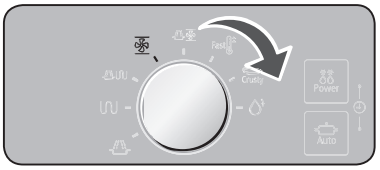
Nízký rošt



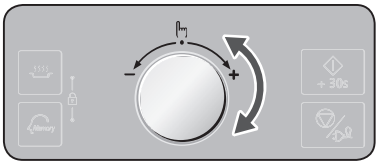
Nízký rošt + Opékací talíř

Nastavení horkovzdušného režimu ( )

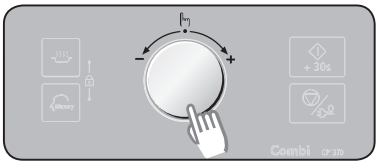
1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Horkovzdušný režim**.



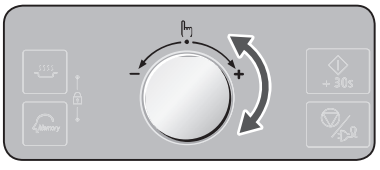
2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte požadovanou teplotu. (Výchozí nastavení: 180 °C)



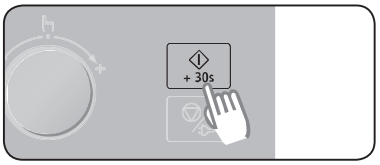
3. Stisknutím **tlačítka pro výběr** nastavte požadovanou teplotu. (40~230 °C)



4. Otáčením **voliče funkcí** nastavte dobu vaření. (Max. 10 hodin)



5. Stiskněte tlačítko **Start**.
   - Na displeji se rozsvítí indikátor teploty (°C), který při dosažení teploty začne blikat a zároveň se čtyřikrát ozve zvukový signál.



CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 17 2012-08-16 3:46:01

Během vaření jsou funkce **Doba vaření** a **Teplota** dostupné a umožňují změnu nastavení.

- Doba vaření: Stačí otočit **voličem funkcí**.
- Teplota: Stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom otočte **ovladačem pro výběr více funkcí**.

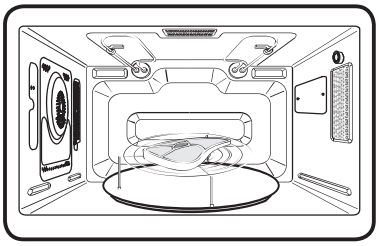
Při nastavení horkovzdušného režimu se horní topná tělesa a horkovzdušné topné těleso během vaření vypínají a zapínají za účelem regulace teploty.

Důležité

1. Když se dotýkáte nádobí uvnitř trouby, vždy používejte chňapky, protože nádobí je velmi horké.
2. Při použití horkovzdušného režimu se ujistěte, že skleněné pečicí nádoby jsou vhodné pro varné teploty v rozsahu 40 až 230 °C.

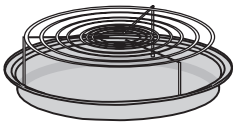
POUŽÍVÁNÍ REŽIMU GRILOVÁNÍ

Pokrm je ohříván horními topnými tělesy. (horizontální poloha)
Chcete-li grilovat, otevřete dvířka a vložte pokrm na rošt.





Vysoký rošt

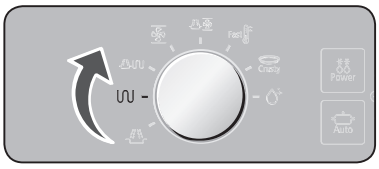


Vysoký rošt + Opékací talíř

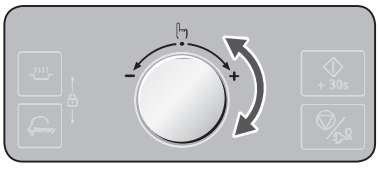
Nastavení režimu grilování ( )

Gril umožňuje dosáhnout rychlého ohřátí a opečení potravin bez použití mikrovln.

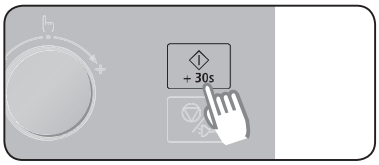
1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Grilování**.



2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte dobu vaření. (Maximální doba vaření je 90 minut.)



3. Stiskněte tlačítko **Start**.



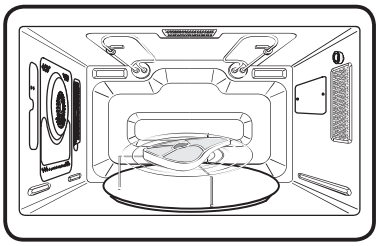
Důležité

1. Když se dotýkáte nádobí uvnitř trouby, vždy používejte chňapky, protože nádobí je velmi horké.
2. Zkontrolujte, zda je topné těleso ve vodorovné poloze.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 18 2012-08-16 3:46:02

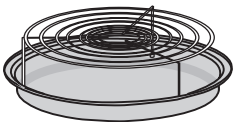
POUŽÍVÁNÍ KOMBINOVANÉHO REŽIMU GRILOVÁNÍ

Pokrm je ohříván horními topnými tělesy v kombinaci s cyklem mikrovlnné energie.
Chcete-li grilovat, otevřete dvířka a vložte pokrm na rošt.





Vysoký rošt



Vysoký rošt + Opékací talíř

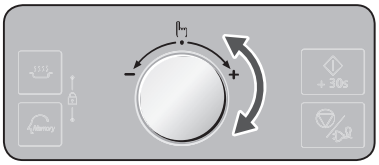
Nastavení kombinovaného režimu grilování

Vaření pomocí mikrovlnného ohřevu můžete také kombinovat s grilem, čímž dosáhnete současně uvaření i opečení potravin.

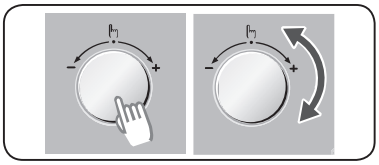
1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Kombinovaný režim grilování**.



2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte dobu vaření. (Maximální doba vaření je 90 minut.)

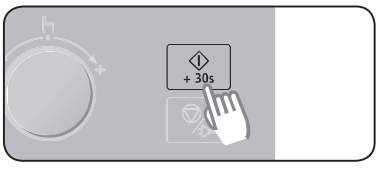


3. Pokud chcete změnit výkonový stupeň, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte příslušný výkonový stupeň otočením **ovladače pro výběr více funkcí**.
   - Výchozí nastavení: 600 W
   - 600, 450, 300, 180, 100 W



4. Stiskněte tlačítko **Start**.

   Výsledek: Po skončení vaření čtyřikrát zazní zvukový signál a blikne symbol „End“ (Konec). Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.



Dobu vaření a výkonový stupeň lze během vaření změnit.

- Doba vaření: Stačí otočit **voličem funkcí**.
- Výkonový stupeň: Stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom otočte **ovladačem pro výběr více funkcí**.

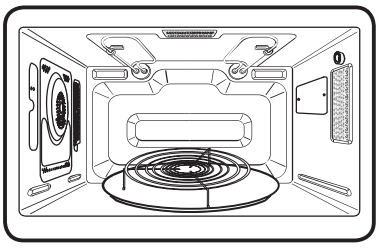
Důležité

1. VŽDY používejte pouze nádobí vhodné a bezpečné pro vaření v mikrovlnné troubě i pro pečení v normální troubě. Ideální jsou skleněné nebo keramické nádoby, protože jimi mohou mikrovlny rovnoměrně proniknout.
2. VŽDY používejte chňapky, protože nádobí je velmi horké.
3. Zkontrolujte, zda je topné těleso ve vodorovné poloze.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 19 2012-08-16 3:46:03

POUŽÍVÁNÍ KOMBINOVANÉHO HORKOVZDUŠNÉHO REŽIMU

Pokrm je ohříván dvojitým grilovacím topným tělesem a jedním horkovzdušným topným tělesem v kombinaci s cyklem mikrovlnné energie, přičemž horký vzduch rovnoměrně distribuuje jeden postranní ventilátor.
Na otočný talíř se pokládá nízký rošt nebo nízký rošt + opékací talíř.





Nízký rošt



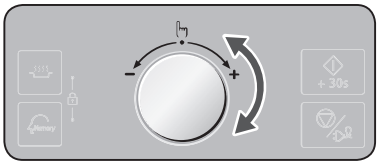
Nízký rošt + Opékací talíř

Nastavení kombinovaného horkovzdušného režimu

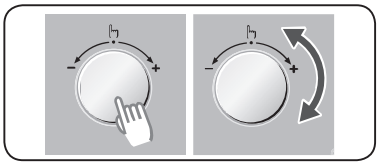
1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Kombinovaný horkovzdušný režim**.



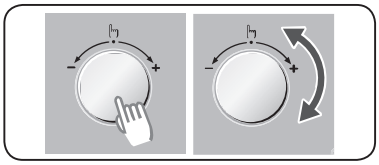
2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte dobu vaření. (Maximální doba vaření je 90 minut.)



3. Pokud chcete změnit výkonový stupeň, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte příslušný výkonový stupeň otočením **ovladače pro výběr více funkcí**.
- Výchozí nastavení: 600 W
- 600, 450, 300, 180, 100 W

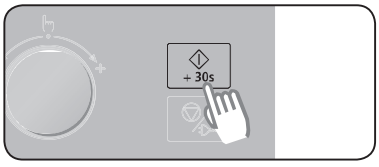


4. Pokud chcete změnit teplotu, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte teplotu otočením **ovladače pro výběr více funkcí**. (40-210 °C)
- Výchozí nastavení: 180 °C
- 40-210 °C



5. Stiskněte tlačítko **Start**.

Výsledek: Po skončení vaření čtyřikrát zazní zvukový signál a blikne symbol „End“ (Konec). Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.



Dobu vaření a výkonový stupeň lze během vaření změnit.
- Doba vaření: Stačí otočit **voličem funkcí**.
- Výkonový stupeň: Stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom otočte **ovladačem pro výběr více funkcí**.
- Teplota: Stiskněte **tlačítko voliče** a potom otočte **voličem funkcí**.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 20 2012-08-16 3:46:03

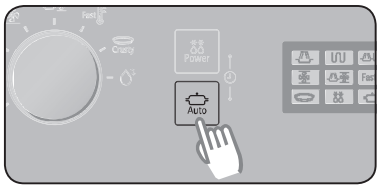
Důležité

1. VŽDY používejte pouze nádobí vhodné a bezpečné pro vaření v mikrovlnné troubě i pro pečení v normální troubě. Ideální jsou skleněné nebo keramické nádoby, protože jimi mohou mikrovlny rovnoměrně proniknout.
2. VŽDY používejte chňapky, protože nádobí je velmi horké.
3. Zkontrolujte, zda je topné těleso ve vodorovné poloze.

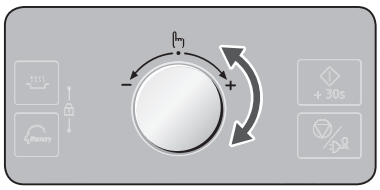
POUŽÍVÁNÍ REŽIMU AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ

Funkce automatického vaření zahrnuje dvacet předprogramovaných dob vaření. Nemusíte nastavovat ani dobu ohřívání, ani výkonový stupeň.
Režim automatického vaření můžete upravit otočením ovladače pro výběr více funkcí. (1-20)

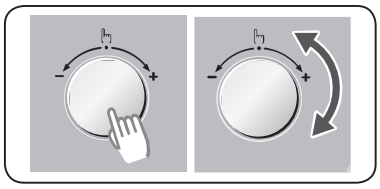
1. Stiskněte tlačítko **Automatické vaření**.



2. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** zvolte typ připravovaného pokrmu. (1-20)

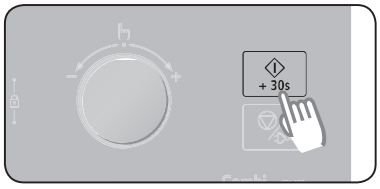


3. Pokud chcete změnit velikost porce, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte velikost porce otočením **ovladače pro výběr více funkcí**.



4. Stiskněte tlačítko **Start**.

Výsledek: Zahájí se automatické vaření. Po skončení vaření čtyřikrát zazní zvukový signál a blikne symbol „End“ (Konec). Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.



CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 21 2012-08-16 3:46:04

Funkce automatického vaření

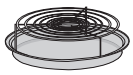
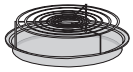
Následující tabulka představuje 20 programů automatického vaření. Obsahuje potřebná množství, dobu odstavení po vaření a příslušná doporučení. Doby vaření a výkonové stupně byly předem naprogramovány pro vaše pohodlí.
Při vyjímání z trouby použijte chňapky!

Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
1	**Nápoje** Káva, mléko, čaj, voda (pokojová teplota) 	0,25 (1 hrnek) 0,5 (2 hrnky)	1-2	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Nalijte tekutinu do keramických hrnků a ohřívejte je nezakryté. Jeden hrnek umístěte do středu, 2 hrnky naproti sobě do oblasti otočného kruhu na otočném talíři. Ponechte odstát v troubě. Před odstavením a po něm nápoje opatrně zamíchejte. Při vyjímání šálků buďte opatrní (viz bezpečnostní pokyny pro tekutiny).
2	**Pokrm na talíři** (chlazené) 	0,3-0,35 0,4-0,45	3	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Vložte pokrm na keramický talíř a zakryjte potravinovou fólií, vhodnou do mikrovlnné trouby. Umístěte talíř do středu otočného talíře. Tyto programy jsou vhodné pro pokrmy tvořené 3 složkami (například maso v omáčce se zeleninou a přílohou, jako jsou brambory, rýže nebo těstoviny).
3	**Hotový mražený pokrm** (-18 °C) 	0,3-0,35 0,4-0,45	3-4	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Propíchněte fólii na mraženém hotovém pokrmu. Umístěte pokrm do středu otočného talíře. Tyto programy jsou vhodné pro pokrmy tvořené 3 složkami (například maso v omáčce se zeleninou a přílohou, jako jsou brambory, rýže nebo těstoviny).
4	**Polévka nebo omáčka** (chlazené) 	0,2-0,25 0,4-0,45	2-3	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Nalijte do hlubokého keramického talíře nebo misky a během ohřevu zakryjte plastovým poklopem. Umístěte polévku do středu otočného talíře. Před odstavením a po něm pečlivě zamíchejte.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 22 2012-08-16 3:46:04

Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
5	**Dušený pokrm** (chlazené) 	0,2-0,25 0,4-0,45	2-3	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Nalijte do hlubokého keramického talíře nebo misky a během ohřevu zakryjte plastovým poklopem. Umístěte polévku do středu otočného talíře. Před odstavením a po něm pečlivě zamíchejte.
6	**Čerstvá zelenina** 	0,3-0,35 0,5-0,55	1-2	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Zeleninu zvažte po omytí, očištění a nakrájení na stejně velké kousky. Použijte skleněnou mísu s víkem. Přidejte 45 ml vody (3 polévkové lžíce). Umístěte mísu do středu otočného talíře. Vařte zakryté. Po skončení vaření zamíchejte.
7	**Oloupané brambory** 	0,5-0,55 0,7-0,75	2-3	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Brambory zvažte po oloupání, omytí a nakrájení na stejně velké kousky. Použijte skleněnou mísu s víkem. Přidejte 45-60 ml vody (3-4 polévkové lžíce). Umístěte mísu do středu otočného talíře. Vařte zakryté.
8	**Pečené brambory** 	0,2-0,4 0,8-1,0	3-5		Opláchněte a očistěte brambory a propíchněte jejich slupku vidličkou. Potřete kůži olivovým olejem a kořením. Položte brambory (každá o hmotnosti kolem 200 g) vedle sebe na nízký rošt. Položte rošt na opékací talíř.
9	**Bílá rýže** 	0,25 0,35	5-10	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby	Zvažte předvařenou bílou rýži a přidejte dvojnásobné množství studené vody. Například: Vaříte-li 0,25 kg rýže, přidejte ½ litru studené vody. Použijte skleněnou mísu z ohnivzdorného skla s víkem. Umístěte mísu do středu otočného talíře. Vařte zakryté.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 23 2012-08-16 3:46:05

Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
10	**Hovězí steaky**	0,3-0,6 0,6-0,8	-		Položte hovězí steaky vedle sebe na vysoký rošt. Položte rošt na opékací talíř. Jakmile se ozve zvukový signál, maso otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Spustit. První nastavení je určeno pro tenké hovězí steaky, druhé nastavení pro silné hovězí steaky.
11	**Kuřecí kousky**	0,5-0,6 1,1-1,2	2		Chlazené kuřecí kousky potřete olejem a kořením. Položte je na vysoký rošt kůží dolů. Položte rošt na opékací talíř. Jakmile se ozve zvukový signál, pokrm otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Spustit.
12	**Pečené ryby**	0,5-0,6 0,7-0,8	3		Celé ryby potřete olejem a přidejte bylinky a koření. Ryby naskládejte vedle sebe, střídavě hlavy vedle ocasů, na vysoký rošt. Položte rošt na opékací talíř. Jakmile se ozve zvukový signál, maso otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Spustit.
13	**Pečené kuře**	1,2-1,3 1,4-1,5 1,6-1,7	5		Chlazené kuře potřete olejem a kořením. Položte je prsíčky dolů do středu nízkého roštu. Položte rošt na opékací talíř. Jakmile se ozve zvukový signál, pokrm otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Spustit.
14	**Hovězí nebo jehněčí pečeně**	1,0-1,2 1,3-1,5	5-10		Pečeni potřete olejem a okořeňte (pouze pepřem, osolte až po upečení). Položte na nízký rošt, tučnou stranou dolů. Položte rošt na opékací talíř. Jakmile se ozve zvukový signál, maso otočte. Po pečení a během odstavení by mělo být maso zabaleno v alobalu.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 24 2012-08-16 3:46:05

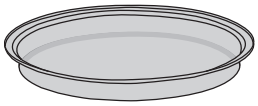
Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
15	**Mražená minipizza** (-18 °C)	0,1-0,2 0,3-0,4	-		Položte mražené mini pizzy do kruhu na nízký rošt.
16	**Mražené lasagne** (-18 °C)	0,4-0,5 0,9-1,0	3-4	Nádoba bezpečná pro mikrovlnné trouby 	Vložte mražené lasagne do nádoby z ohnivzdorného skla nebo keramické nádoby vhodné velikosti. Nádobu postavte na nízký rošt.
17	**Mražené veky** (-18 °C)	0,1-0,2 0,3-0,4	3-5		Položte mražené veky do kruhu na nízký rošt.
18	**Mražený koláč** (-18 °C)	0,4-0,6 1,0-1,2	5-25		Jeden mražený koláč položte do středu, mražené porce koláče položte vedle sebe na nízký rošt. Díky horkovzdušnému ohřevu se koláč ohřeje a bude křupavý. Tento program je vhodný pro koláče (kulaté) a porce koláče, například pro ovocný koláč s drobenkou, drobenkový koláč nebo makový koláč. Není vhodný pro koláče s krémovou náplní ani pro koláč s čokoládovým zdobením.
19	**Koláč**	0,7-0,8	5-10		Vložte těsto do obdélníkové kovové pečicí formy vhodné velikosti. Položte nádobu na nízký rošt. Tento program je vhodný pro lité těsto, například na citrónový koláč, ořechový koláč a bábovku.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 25 2012-08-16 3:46:06

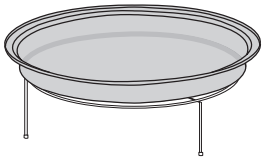
Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
20	**Muffiny** 	0,3-0,4	5		Doporučujeme předehřát troubu pomocí funkce rychlého předehřátí na 180 °C. Nalijte těsto na muffiny do kovové formy vhodné pro 6 muffinů. Nádobu položte do středu nízkého roštu.

POUŽÍVÁNÍ REŽIMU AUTOMATICKÉHO OPÉKÁNÍ

Při pečení těsta v mikrovlnné troubě v režimu grilování nebo horkovzdušného ohřevu (v troubách s funkcí grilování a horkovzdušného ohřevu) bývá jemné pečivo a pizza na spodní straně zvlhlé. Opékací talíř Samsung vám pomůže dosáhnout křupavého upečení pokrmů. Opékací talíř je možné použít také pro slaninu, vejce, párky apod.



Opékací talíř na otočném talíři



Opékací talíř + Vysoký rošt

1. Opékací talíř předehřejte výše uvedeným postupem.

Před použitím opékací talíř předehřejte v kombinovaném režimu po dobu 3 až 5 minut.

- Kombinace horkovzdušného režimu (180 °C) a mikrovlnného ohřevu. (výkon 600 W).
- Kombinace grilování a mikrovlnného ohřevu (výkon 600 W).

Opékací talíř se zahřeje na velmi vysokou teplotu, proto vždy používejte chňapky.

2. Pokud budete připravovat například slaninu nebo vejce, potřete talíř olejem, aby se pokrm dobře opekl.

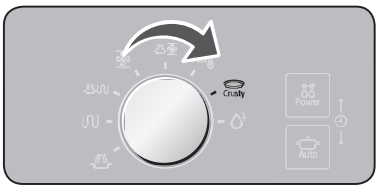
- Vezměte prosím na vědomí, že opékací talíř je potažen teflonovou vrstvou, která není odolná proti poškrábání. Nepoužívejte žádné ostré nástroje (například nůž) ke krájení na opékacím talíři.
- Abyste předešli poškrábání povrchu opékacího talíře, používejte plastové nástroje nebo pokrm z talíře odeberte ještě před jeho rozkrájením.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 26 2012-08-16 3:46:06

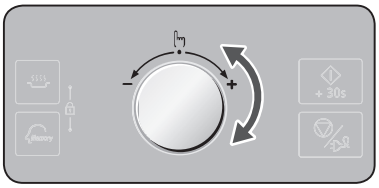
3. Položte pokrm na opékací talíř.
   - Na opékací talíř nepokládejte nádoby, které nejsou žáruvzdorné (např. plastové mísy).

4. Položte opékací talíř na kovový rošt (nebo otočný talíř) v mikrovlnné troubě.
   - Opékací talíř nikdy nedávejte do trouby bez otočného talíře.

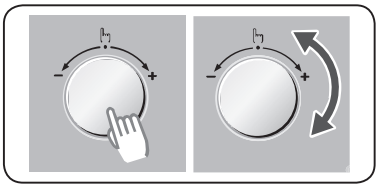
5. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Automatické opékání**.



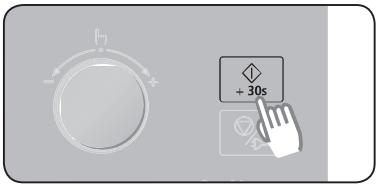
6. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** zvolte typ pokrmu. (1~5)



7. Pokud chcete změnit velikost porce, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte velikost porce otočením **ovladače pro výběr více funkcí**.



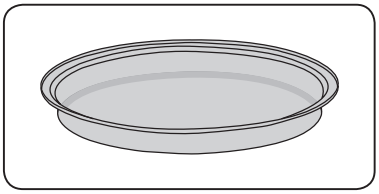
8. Stiskněte tlačítko **Start**.



Výsledek: Zahájí se automatické opékání. Po skončení vaření čtyřikrát zazní zvukový signál a blikne symbol „End“ (Konec). Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.

Jak čistit opékací talíř

Opékací talíř čistěte teplou vodou a čisticím prostředkem a opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte tvrdé kartáče nebo tvrdé houby, aby nedošlo k poškození vnější vrstvy.



Opékací talíř není vhodný k mytí v myčce.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 27 2012-08-16 3:46:07

Funkce automatického opékání

Tato tabulka představuje 5 programů automatického opékání.
Obsahuje potřebná množství, dobu odstavení po vaření a příslušná doporučení.
Doby vaření a výkonové stupně byly předem naprogramovány pro vaše pohodlí.
Při použití programů 1-3 není třeba opékací talíř předehřívat. Před použitím programů 4 a 5 postupujte podle pokynů k předehřátí uvedených v tabulce.

Opékací talíř a rošt vždy umístěte do středu trouby.
Při vyjímání z trouby použijte chňapky!

Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
1	**Mražená pizza** *** 	0,3-0,4 0,4-0,5 0,5-0,6	-		Položte pizzu na opékacím talíři na vysoký rošt doprostřed otočného talíře.
2	**Mražené hranolky** *** 	0,2-0,3 0,4-0,5	-		Rozprostřete mražené hranolky rovnoměrně na opékacím talíři a položte je na vysoký rošt uprostřed otočného talíře. Až trouba vydá zvukový signál, hranolky otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Start.
3	**Americké brambory** 	0,2-0,3 0,4-0,5	1-2		Brambory rozkrájejte na trojhránky nebo kostičky. Potřete je olivovým olejem, osolte a přidejte koření. Rozprostřete americké brambory rovnoměrně na opékacím talíři a položte je na vysoký rošt uprostřed otočného talíře. Jakmile se ozve zvukový signál, brambory otočte. Pokračujte stisknutím tlačítka Start.
4	**Koláč quiche** 	0,6-0,8 0,8-1,0	5-10		Předehřejte opékací talíř při výkonu 600 W + 180 °C po dobu 5 min. na otočném talíři. Přidejte těsto a náplň pro koláč quiche. Položte jej na nízký rošt uprostřed otočného talíře. Pokračujte stisknutím tlačítka Start.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 28 2012-08-16 3:46:07

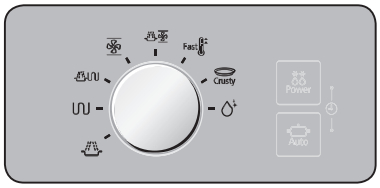
Kód	Pokrm	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Příslušenství	Doporučení
5	**Sušenky** 	0,1-0,2 0,2-0,3	2-5		Předehřejte opékací talíř při výkonu 600 W + 180 °C po dobu 3 min. na otočném talíři. Přidejte sušenky a položte je na nízký rošt uprostřed otočného talíře. První nastavení je určeno pro tenké sušenky (3-5 mm), druhé nastavení pro tlusté sušenky (5-7 mm).

POUŽÍVÁNÍ REŽIMU PAMĚTI

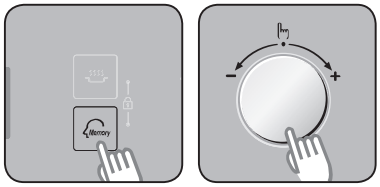
Své oblíbené recepty si můžete uložit do paměti pro pozdější použití.

Uložení receptu do paměti:

1. Otočením **ovladače pro výběr režimu** vyberte režim a zadejte kroky, které je nutné provést před stisknutím tlačítka **Start**. (zatím netiskněte tlačítko **Start**)
(zadání viz odpovídající stránky pro každou funkci)



2. Po zadání hodnot stiskněte tlačítko **Memory (Paměť)**, vyberte číslo paměťového záznamu (1~3) a stiskněte **tlačítko pro výběr**.



Výsledek

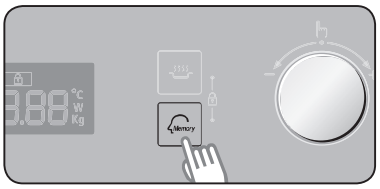
1. Při uložení vašeho vstupu se ozve další zvukový signál.
2. Po dokončení se vrátíte do vybraného režimu.

- Do paměti můžete uložit až tři recepty a kdykoli potom je přidávat nebo měnit.
- Pokud vybrané číslo paměťového záznamu bliká, znamená to, že pro ně není uložen žádný recept. Naopak svítící indikátor znamená, že číslo uložený recept obsahuje.
- Pokud odpojíte napájecí kabel, bude vaše zadání vymazáno.

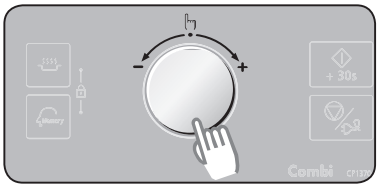
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 29 2012-08-16 3:46:08

Spuštění receptu uloženého do paměti:

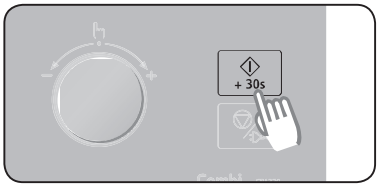
1. Stisknutím tlačítka **Memory (Paměť)** vyberte číslo paměťového záznamu (1-3).



2. Stiskněte **tlačítko pro výběr**.



3. Stiskněte tlačítko **Start**.

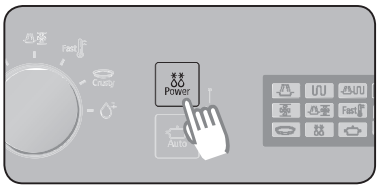


POUŽÍVÁNÍ REŽIMU ROZMRAZOVÁNÍ

Nastavení režimu rozmrazování

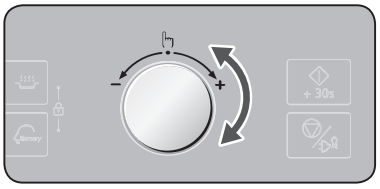
Zvolte jedno z pěti předem naprogramovaných nastavení mikrovlnné trouby pro rozmrazování. Doba rozmrazování a výkonový stupeň se nastaví automaticky. K zahájení rozmrazování stačí vybrat nastavení a hmotnost.
Otevřete dvířka. Položte mražený pokrm do středu otočného talíře. Zavřete dvířka.

1. Stiskněte tlačítko **Power Defrost (Rozmrazování)**.

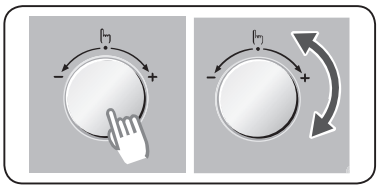


2. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** zvolte typ připravovaného pokrmu. (1-5)

   Podrobné informace a popis různých programů jsou uvedeny v tabulce na další straně.

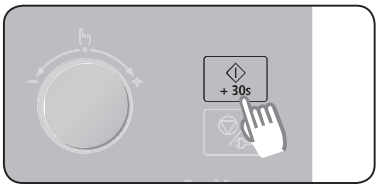


3. Pokud chcete změnit velikost porce, stiskněte **tlačítko pro výběr** a potom vyberte velikost porce otočením **ovladače pro výběr více funkcí**.



CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 30 2012-08-16 3:46:08

4. Stisknutím tlačítka **Start** spustíte vaření.



Výsledek:

- Rozmrazování začne.
- V polovině rozmrazování zazní zvukový signál, který připomíná nutnost obrátit pokrm. Po otočení potraviny znovu stiskněte tlačítko Start.

Důležité:

- Používejte pouze nádobí pro mikrovlnné trouby.
- Potraviny lze rozmrazovat také ručně. V tom případě zvolte funkci mikrovlnného ohřevu při výkonu 180 W. Další informace naleznete v části „Rozmrazování“ na stranách 45 až 46.

Průvodce rozmrazovacími programy

V následující tabulce je uvedeno 5 programů pro rozmrazování, použitá množství, doby odstavení a příslušná doporučení. Před rozmrazováním odstraňte veškeré obalové materiály.
Položte mražené maso, drůbež, ryby a zeleninu na plochou skleněnou mísu nebo keramický talíř a potom na otočný talíř. (Informace o bezpečnosti viz strana 39.)

Ne	Mražený pokrm (–18 °C)	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Doporučení
1	Maso	0,2-2,0	20-120	Okraje vždy chraňte alobalem. Jakmile se ozve zvukový signál, maso otočte. Tento program je vhodný pro hovězí, jehněčí, vepřové, steaky, kotlety a mleté maso.
2	Drůbež	0,2-2,0	20-120	Konce stehen a křídel vždy chraňte alobalem. Až trouba vydá zvukový signál, drůbež otočte. Tento program je vhodný pro celé kuře i porce kuřete.
3	Ryby	0,2-2,0	20-110	Rybí ocas (u ryby vcelku) vždy chraňte alobalem. Až trouba vydá zvukový signál, rybu otočte. Tento program je vhodný pro celé ryby i rybí filety.

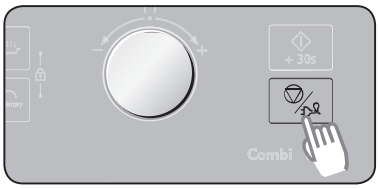
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 31 2012-08-16 3:46:09

Ne	Mražený pokrm (–18 °C)	Velikost porce (kg)	Doba odstavení (min)	Doporučení
4	**Chléb nebo koláč**	0,1-1,0	10-60	Položte chléb vodorovně, podélně vzhledem k dvířkům, na kousek pečicího papíru na otočném talíři. Jakmile se ozve zvukový signál, pokrm otočte. Koláč položte na keramický talíř, a je-li to možné, otočte jej po zaznění zvukového signálu. (Trouba je nadále v chodu a při otevření dvířek se zastaví.) Tento program je vhodný pro všechny druhy chleba (krájený nebo vcelku), i pro dalamánky a bagety. Dalamánky uspořádejte vedle sebe. Tento program je vhodný pro všechny druhy koláčů z kynutého těsta, sušenky, sýrový koláč a listové pečivo. Není vhodný pro křehké pečivo, ovocné a krémové koláče ani pro koláče s čokoládovou polevou.
5	**Zelenina**	0,1-0,8	5-30	Zeleninu rozložte rovnoměrně na plochý skleněný pyrexový talíř. Tento program je vhodný pro zeleninu, jako je hrách, růžice brokolice, plátky mrkve, růžice květáku a kostky špenátu.

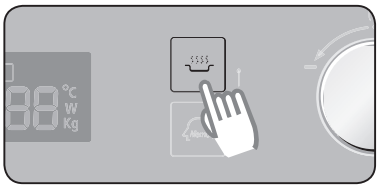
Důležité: Režim rozmrazování používá k ohřevu potravin mikrovlnnou energii. Proto je při použití tohoto režimu nutné důsledně dodržovat pokyny pro nádobí a jiná bezpečnostní opatření pro mikrovlnná zařízení.

POUŽÍVÁNÍ REŽIMU UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY

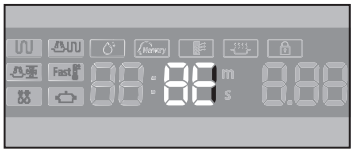
1. Stisknutím tlačítka **Stop/Cancel/Power Save (Stop/Zrušit/Úspora energie)** přejděte do pohotovostního režimu.



2. Stiskněte tlačítko **Keep Warm (Udržení tepla)**.

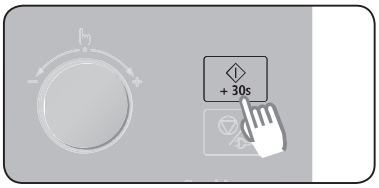


3. Otočením **ovladače pro výběr více funkcí** zvolte položku představující typ pokrmu, který chcete udržovat teplý. (1~4)



CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 32 2012-08-16 3:46:10

4. Stiskněte tlačítko **Start**.



Výsledek: Zahájí se udržování tepla. Tento režim běží 30 minut. Po skončení udržování teploty zazní zvukový signál a čtyřikrát zabliká nápis „End (Konec)“. Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.

Funkce udržování tepla

Tato tabulka představuje 4 programy udržení tepla. Uvádí, jaké typy pokrmů a nádobí jsou vhodné pro jednotlivé programy. Pro vaše pohodlí jsou doby a teploty předem naprogramovány. Pracuje pouze horkovzdušné topné těleso, které se cyklicky zapíná a vypíná, aby jídlo zůstalo teplé.
Při vyjímání z trouby použijte chňapky!

Kód	Položka	Teplota	Čas	Doporučení
1	**Pokrm**	80 °C	30 min	Toto nastavení je vhodné pro udržování tepla u pečeného masa, kuřat, zapékaných pokrmů, pizzy, brambor a pokrmů na talíři.
2	**Nápoj**	80 °C	30 min	Toto nastavení je vhodné pro udržování tepla u vody, mléka a kávy.
3	**Chléb a jemné pečivo**	60 °C	30 min	Toto nastavení je vhodné pro udržování tepla u chleba, toastů, vek, muffinů a koláčů.
4	**Nádobí**	70 °C	30 min	Toto nastavení je vhodné pro předehřívání šálků a nádobí. Nádobí rozložte po celé ploše otočného talíře. Troubu nepřetěžujte. (Maximální zátěž 7 kg)

Důležité:

- Nepoužívejte tuto funkci k ohřívání studených pokrmů. Tyto programy slouží k udržování teploty u právě připravených pokrmů.
- Nedoporučujeme udržovat pokrm teplý příliš dlouho (déle než 1 hodinu), protože tím pokračuje jeho vaření. Teplé jídlo se rychleji kazí.
- Zakryjte tekutiny a pokrmy vyznačující se vysokou vlhkostí. Avšak nezakrývejte pečené nebo smažené pokrmy, pokud chcete zachovat jejich křupavost.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 33 2012-08-16 3:46:10

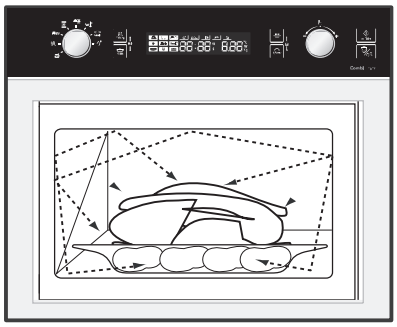
PRINCIP FUNKCE MIKROVLNNÉ TROUBY

Mikrovlny jsou elektromagnetické vlny s vysokou frekvencí. Uvolněná energie umožňuje vařit nebo ohřívat pokrmy, aniž by změnily tvar nebo barvu.

Mikrovlnnou troubu lze použít k:

- Rozmrazování
- Vaření

Princip vaření



1. Mikrovlny generované magnetronem se rovnoměrně rozptýlí díky distribučnímu systému založenému na míchání. Díky tomu se pokrm rovnoměrně uvaří.
2. Pokrmy pohlcují mikrovlny přibližně do hloubky 2,5 cm. Vaření potom pokračuje procesem rozptýlení tepla v pokrmu.
3. Doba vaření se liší podle použitého nádobí a podle vlastností pokrmu:
   - Množství a hustota
   - Obsah vody
   - počáteční teploty (podle toho, zda byla potravina v chladničce nebo ne).

Důležité: Protože se střed pokrmu vaří díky rozptýlení tepla, vaření pokračuje i po vyjmutí pokrmu z trouby.

Proto je třeba dodržovat dobu odstátí uvedenou v receptech popsaných v této příručce. Zajistíte tím:

- rovnoměrné uvaření ve středu pokrmu,
- Stejná teplota v celém pokrmu

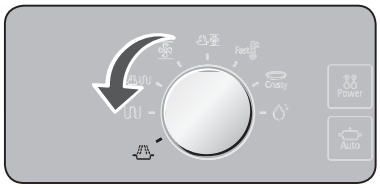
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 34 2012-08-16 3:46:10

POUŽÍVÁNÍ REŽIMU MIKROVLNNÉHO OHŘEVU

Mikrovlny jsou elektromagnetické vlny s vysokou frekvencí. Při mikrovlnném ohřevu proniká mikrovlnná energie potravinami, protože ji přitahuje voda, tuk a cukr obsažené v potravinách. Energie je těmito látkami absorbována. Mikrovlny způsobují rychlý pohyb molekul v potravinách. Rychlý pohyb těchto molekul vytváří tření a výsledkem je uvaření potraviny.

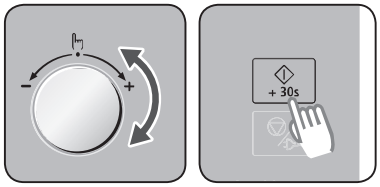
Nastavení režimu horkovzdušného ohřevu

1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Mikrovlnný režim**. Na displeji se zobrazí doba a výkonový stupeň.

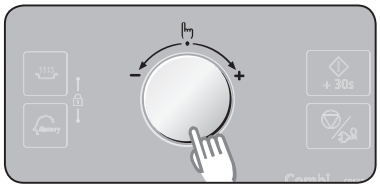


2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte požadovanou dobu vaření. Pokud nechcete měnit výkonový stupeň, spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start**. (40~230 °C)

- Výchozí nastavení: 900 W
- 900, 750, 600, 450, 300, 180, 100 W
- Max. doba: 90 min



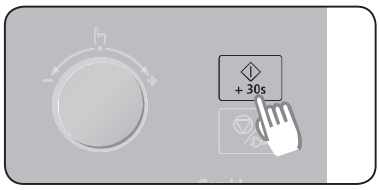
3. Pokud chcete změnit výkonový stupeň, stiskněte **tlačítko pro výběr** (🖐) a otočte **ovladač pro výběr více funkcí** na požadovaný výkonový stupeň. Informace o odpovídajících dobách vaření a výkonových stupních naleznete v pokynech pro přípravu pokrmů (strany 36 až 51).



4. Stisknutím tlačítka **Start** spustíte vaření.

Výsledek:

- Spustí se vaření a po jeho dokončení:
- Čtyřikrát zazní zvukový signál a blikne symbol „End“ (Konec). Poté se bude ozývat zvukový signál jednou za minutu.



Dobu vaření a výkonový stupeň lze během vaření změnit.

- Doba vaření: Stačí otočit **voličem funkcí**.
- Výkonový stupeň: Stiskněte **tlačítko pro výběr** (🖐) a potom otočte **ovladačem pro výběr více funkcí**.

Rychlý start:

- Pokud chcete po krátkou dobu zahřát pokrm při maximálním výkonu (900 W), můžete také jednoduše stisknout tlačítko **Start** a každým stisknutím přidat k době vaření 30 sekund. Trouba se ihned spustí. (Ovladač pro výběr režimu musí být nastaven na Mikrovlnný režim.)

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 35 2012-08-16 3:46:11

Průvodce výkonovými stupni mikrovlnného ohřevu

VÝKONOVÝ STUPEŇ	PROCENT (%)	VÝSTUPNÍ VÝKON (W)	POZNÁMKA
VYSOKÝ	100	900	Pro ohřívání tekutin.
SNÍŽENÝ VYSOKÝ	83	750	Pro ohřívání a vaření pokrmů.
STŘEDNĚ VYSOKÝ	67	600	Pro ohřívání a vaření pokrmů.
STŘEDNÍ	50	450	Pro tepelnou přípravu masa a ohřívání choulostivých potravin.
STŘEDNĚ NÍZKÝ	33	300	
ROZMRAZOVÁNÍ	20	180	Pro rozmrazování a během vaření.
NÍZKÝ	11	100	Pro rozmrazování choulostivých potravin.

Pokyny pro výběr nádobí pro mikrovlnný ohřev

Nádobí použité pro mikrovlnný režim musí umožňovat průchod mikrovln a jejich pronikání do potravin. Kovy, jako je nerezová ocel, hliník a měď, mikrovlny odrážejí. Nepoužívejte proto nádobí vyrobené z kovových materiálů. Vždy lze bezpečně použít nádobí označené jako vhodné pro mikrovlnnou troubu. Další informace o odpovídajícím nádobí naleznete v následujících pokynech - poté již jen položte sklenici vody nebo nějakou potravinu na otočný talíř.

Nádobí	Bezpečné pro vaření v mikr. troubě	Poznámky
Alobal	✓×	Lze jej použít v malém množství k ochraně částí pokrmů před převařením. Při použití příliš velkého množství alobalu nebo v případě, že je alobal příliš blízko stěny trouby, může dojít ke vzniku elektrického oblouku.
Opékací talíř	✓	Nepředehřívejte jej delší dobu než 8 minut.
Čínský porcelán a keramika	✓	Porcelán, keramika, glazovaná keramika a kostní porcelán jsou obvykle vhodné, pokud nemají kovové zdobení.
Jednorázové nádobí z polyesterového kartonu	✓	V těchto miskách jsou baleny některé mražené potraviny.
Balení potravin rychlého občerstvení • Polystyrénové kelímky	✓	Lze je použít pro ohřívání pokrmů. Při přehřátí se polystyrén může roztavit.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 36 2012-08-16 3:46:11

Nádobí	Bezpečné pro vaření v mikr. troubě	Poznámky
• Papírové sáčky nebo noviny	×	Mohou se vznítit.
• Recyklovaný papír nebo kovové lemy	×	Může způsobit vznik elektrického oblouku.
Skleněné nádobí		
• Nádobí určené pro použití v troubě i k servírování	✓	Je možné použít, pokud nemá kovové zdobení. Lze je použít pro ohřívání pokrmů nebo tekutin. Tenké sklo může při náhlém zahřátí prasknout nebo se roztříštit.
• Jemné skleněné nádobí	✓	
• Sklenice	✓	Je nutné sejmout víčko. Vhodné pouze pro ohřívání.
Kovy		
• Kovové nádobí	×	Může způsobit vznik elektrického oblouku nebo požár.
• Uzávěry sáčků do mrazničky	×	
Papír		
• Talíře, kelímky a kuchyňské utěrky	✓	Pro krátkou dobu vaření a ohřívání. Také pro absorpci přebytečné vlhkosti.
• Recyklovaný papír	×	Může způsobit vznik elektrického oblouku.
Plastové nádobí		
• Nádoby	✓	Zvláště pokud jde o termoplast odolný proti teplu. Některé plasty se při vysokých teplotách mohou zkroutit nebo ztratit barvu. Nepoužívejte melaminové plasty.
• Potravinová fólie	✓	Lze použít k udržení vlhkosti. Nesmí se dotýkat potraviny. Při odstraňování fólie buďte opatrní, protože bude unikat horká pára.
• Sáčky do mrazničky	✓×	Pouze jsou-li vhodné pro vaření nebo mikrovlnnou troubu. Nesmí být vzduchotěsné. V případě potřeby propíchněte vidličkou.
Voskový papír nebo papír odolný proti tukům	✓	Lze je použít k uchování vlhkosti a zabránění postříkání.

„Elektrický oblouk“ je termín pro vytváření jisker v mikrovlnné troubě.

✓ : Doporučeno
✓×: Provádějte opatrně
× : Nebezpečné

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 37 2012-08-16 3:46:11

Pokyny k mikrovlnnému ohřevu

Mikrovlny

Mikrovlnná energie proniká potravinami, protože ji přitahuje voda, tuk a cukr obsažené v potravinách. Energie je těmito látkami absorbována.
Mikrovlny způsobují rychlý pohyb molekul v potravinách. Rychlý pohyb těchto molekul vytváří tření a výsledkem je uvaření potraviny.

Vaření

Nádobí pro vaření v mikrovlnné troubě:
Pro dosažení maximální účinnosti musí nádobí umožňovat průchod mikrovlnné energie. Mikrovlny se odrážejí od kovů, například od nerezové oceli, hliníku a mědi, ale dokážou proniknout keramikou, sklem, porcelánem a plasty a také papírem a dřevem. Z tohoto důvodu se pokrmy nikdy nesmějí vařit v kovových nádobách.
V režimu mikrovlnného ohřevu vždy použijte otočný talíř. Na otočný talíř položte nádobu a pokrm.

Potraviny vhodné pro vaření v mikrovlnné troubě:
Pro vaření v mikrovlnné troubě je vhodná celá řada potravin, například čerstvá nebo mražená zelenina, ovoce, těstoviny, rýže, obiloviny, luštěniny, ryby a maso. V mikrovlnné troubě je možné připravovat i omáčky, pudink, polévky, pudinky vařené v páře, konzervy a čatní. Obecně řečeno je mikrovlnné vaření ideální pro všechny potraviny, které lze běžně připravit na varné desce. Například rozpouštění másla nebo čokolády viz kapitola obsahující tipy k rychlým a snadným postupům na konci příručky.

Zakrývání během vaření
Zakrytí pokrmu během vaření je velmi důležité, protože odpařená voda stoupá ve formě páry a přispívá tak k procesu vaření. Pokrmy lze zakrýt několika způsoby, například keramickým talířem, plastovým víkem nebo potravinovou fólií.

Doby odstavení
Po skončení vaření je důležitá doba odstavení, aby se vyrovnala teplota v pokrmu.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 38 2012-08-16 3:46:11

Pokyny pro přípravu pokrmů z mražené zeleniny

Použijte vhodnou nádobu z ohnivzdorného skla s víkem.
Vařte zakryté po minimální dobu - viz tabulka. Pokračujte ve vaření, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
Zamíchejte dvakrát během vaření a jednou po skončení vaření. Sůl, bylinky nebo máslo přidejte po skončení vaření. Na dobu odstavení zakryjte.

Pokrm	Porce (g)	Výkon (W)	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Špenát	150	600	5-7	2-3	Přidejte 15 ml (1 polévkovou lžíci) studené vody.
Brokolice	300	600	8-10	2-3	Přidejte 30 ml (2 polévkovou lžíci) studené vody.
Hrášek	300	600	7-9	2-3	Přidejte 15 ml (1 polévkovou lžíci) studené vody.
Zelené fazolky	300	600	7½-9½	2-3	Přidejte 30 ml (2 polévkovou lžíci) studené vody.
Míchaná zelenina (mrkev/hrášek/ kukuřice)	300	600	7-9	2-3	Přidejte 15 ml (1 polévkovou lžíci) studené vody.
Míchaná zelenina (po čínsku)	300	600	7½-9½	2-3	Přidejte 15 ml (1 polévkovou lžíci) studené vody.

Pokyny pro přípravu pokrmů z čerstvé zeleniny

Použijte vhodnou nádobu z ohnivzdorného skla s víkem. Přidejte 30-45 ml studené vody (2-3 pol. lžíce) na každých 250 g (pokud není doporučeno jiné množství vody - viz tabulka). Vařte zakryté po minimální dobu - viz tabulka. Pokračujte ve vaření, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku. Během vaření a po něm jednou zamíchejte. Sůl, bylinky nebo máslo přidejte po skončení vaření. Nádobu zakryjte a nechte 3 minuty odstát.

Tip: Čerstvou zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Čím menší kousky budou, tím rychleji se uvaří.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 39 2012-08-16 3:46:11

Veškerá čerstvá zelenina by se měla vařit při plném mikrovlnném výkonu (900 W).

Pokrm	Porce (g)	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Brokolice	250 500	3-4 6-7	3	Připravte stejně velké růžice. Stonky srovnejte směrem ke středu.
Růžičková kapusta	250	5-6	3	Přidejte 60-75 ml (5-6 polévkových lžic) vody.
Mrkev	250	4-5	3	Mrkev nakrájejte na stejně velké plátky.
Květák	250 500	4-5 7-8	3	Připravte stejně velké růžice. Velké růžice rozpulte. Stonky upravte směrem do středu.
Cuketa	250	3-4	3	Cuketu nakrájejte na plátky. Přidejte 30 ml (2 polévkové lžíce) vody nebo oříšek másla. Vařte, dokud nezměkne.
Lilek	250	3-4	3	Lilky nakrájejte na malé plátky a pokapejte je 1 lžící citrónové šťávy.
Pórek	250	3-4	3	Pórek nakrájejte na silné proužky.
Žampióny	125 250	1-2 2-3	3	Malé žampióny připravujte vcelku, větší nakrájené na plátky. Nepřidávejte vodu. Pokapejte citrónovou šťávou. Osolte a opepřete. Před podáváním sceďte.
Cibule	250	4-5	3	Cibuli nakrájejte na plátky nebo na půlky. Přidejte pouze 15 ml (1 polévkovou lžíci) vody.
Paprika	250	4-5	3	Papriku nakrájejte na malé plátky.
Brambory	250 500	4-5 7-8	3	Oloupané brambory zvažte a nakrájejte je na půlky nebo čtvrtky podobné velikosti.
Řepa	250	5-6	3	Řepu nakrájejte na kostičky.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 40 2012-08-16 3:46:12

Pokyny pro přípravu rýže a těstovin

Rýže - Použijte velkou mísu z ohnivzdorného skla s víkem - rýže při vaření zdvojnásobí svůj objem. Vařte zakryté. Po uplynutí doby vaření pokrm před odstavením zamíchejte a osolte nebo přidejte bylinky či máslo.

Rýže nemusí po uplynutí doby vaření absorbovat všechnu vodu.

Těstoviny - Použijte velkou mísu z ohnivzdorného skla. Přidejte vroucí vodu, špetku soli a dobře zamíchejte. Vařte nezakryté. Během vaření a po něm občas zamíchejte. Během doby odstavení zakryjte a poté důkladně sceďte.

Pokrm	Porce (g)	Výkon (W)	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Bílá rýže (předvařená)	250 375	900	16-18 18-20	5	Přidejte 500 ml studené vody. Přidejte 750 ml studené vody.
Hnědá rýže (předvařená)	250 375	900	22-23 24-25	5	Přidejte 500 ml studené vody. Přidejte 750 ml studené vody.
Míchaná rýže (čistá + divoká rýže)	250	900	17-19	5	Přidejte 500 ml studené vody.
Míchané obiloviny (rýže + obiloviny)	250	900	19-20	5	Přidejte 400 ml studené vody.
Těstoviny	250	900	11-13	5	Přidejte 1000 ml teplé vody.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 41 2012-08-16 3:46:12

Ohřev

Mikrovlnná trouba ohřeje pokrm ve zlomku času, který by byl potřeba k ohřátí v běžné troubě.
Výkonové stupně a doby ohřevu v následující tabulce použijte jako orientační pokyny. Při stanovení dob uvedených v tabulce byly uvažovány tekutiny o pokojové teplotě přibližně +18 až +20 °C nebo chlazené potraviny o teplotě přibližně +5 až +7°C.

Uspořádání a zakrytí

Neohřívejte velké kusy, například kýtu. Mají sklon k převaření a vysušení ještě předtím, než se ohřeje jejich střed. Při ohřívání menších kousků dosáhnete lepšího výsledku.

Výkonové stupně a míchání

Některé potraviny lze ohřívat při nastavení na výkon 900 W, zatímco některé musejí být ohřívány při výkonu 750 W, 600 W, 450 W nebo dokonce 300 W. Podrobnosti najdete v tabulce. Obecně je lepší ohřívat potraviny a pokrmy při nastavení na nižší výkonový stupeň v případě, že je potravina křehká, je jí mnoho nebo je pravděpodobné, že se rychle zahřeje (například plněné koláčky).

Pro dosažení nejlepších výsledků ohřevu pokrm dobře míchejte anebo otáčejte. Je-li to možné, před podáváním znovu zamíchejte.

Při ohřívání tekutin a dětské výživy buďte zvláště opatrní. Abyste zabránili intenzivnímu varu a možnému opaření, je třeba míchat pokrm před ohříváním, během ohřívání i po něm. Během doby odstavení ponechte pokrm v mikrovlnné troubě. Doporučujeme do tekutin vkládat plastovou lžičku nebo skleněnou tyčinku. Vyhněte se přehřátí (a tedy znehodnocení) pokrmů a potravin.
Je lepší nastavit dobu vaření na nižší hodnotu a v případě potřeby ji prodloužit.

Doby ohřevu a odstavení

Při prvním ohřívání potraviny je pro pozdější potřebu vhodné poznamenat si dobu potřebnou k ohřátí.

Vždy se ujistěte, zda je ohřívaná potravina všude horká.

Po ohřevu ji krátce odstavte, aby se vyrovnala teplota. Doporučená doba odstavení po ohřevu je 2 až 4 minuty, pokud není v tabulce doporučeno jinak.

Při ohřívání tekutin a dětské výživy buďte zvláště opatrní. Další informace jsou uvedeny také v kapitole popisující bezpečnostní opatření.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 42 2012-08-16 3:46:12

Ohřev tekutin

Vždy dodržujte dobu odstavení alespoň 20 sekund po vypnutí trouby, aby mohlo dojít k vyrovnání teploty. Při ohřívání pokrm v případě potřeby míchejte a VŽDY jej zamíchejte po ohřátí. Abyste zabránili intenzivnímu varu a možnému opaření, je třeba do nápojů vkládat plastovou lžičku nebo skleněnou tyčinku a nápoje míchat před ohříváním, během ohřívání a po něm.

Ohřev tekutin a potravin

Výkonové stupně a doby uvedené v této tabulce použijte jako orientační pokyny pro ohřev.

Pokrm	Porce	Napájení	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Nápoje (káva, čaj a voda)	250 ml (1 hrnek) 500 ml (2 hrnky)	900 W	1½-2 3-3½	1-2	Nalijte do keramických hrnků a ohřívejte nezakryté: 1 šálek uprostřed, 2 šálky vedle sebe. Během doby odstavení je ponechte v mikrovlnné troubě a dobře zamíchejte.
Polévka (chlazená)	250 g 450 g	900 W	3-4 4-5	2-3	Ohřívejte v hlubokém keramickém talíři nebo hluboké keramické míse. Zakryjte plastovým víkem. Po ohřátí dobře zamíchejte. Znovu zamíchejte před podáváním.
Dušený pokrm (chlazený)	450 g	600 W	5½-6½	2-3	Vložte dušený pokrm do hlubokého keramického talíře. Zakryjte plastovým víkem. Během ohřevu občas zamíchejte a znovu zamíchejte před odstavením a poté před podáváním.
Těstoviny s omáčkou (chlazené)	350 g	600 W	4½-5½	3	Těstoviny (např. špagety nebo nudle) dejte na mělký keramický talíř. Zakryjte potravinovou fólií vhodnou do mikrovlnné trouby. Před podáváním zamíchejte.
Plněné těstoviny s omáčkou (chlazené)	350 g	600 W	5½-6½	3	Plněné těstoviny (např. ravioli, tortellini) dejte do hlubokého keramického talíře. Zakryjte plastovým víkem. Během ohřevu občas zamíchejte a znovu zamíchejte před odstavením a poté před podáváním.
Pokrm na talíři (chlazený)	350 g	600 W	5-6	3	Pokrm tvořený 2-3 chlazenými složkami umístěte na keramickou misku. Zakryjte potravinovou fólií vhodnou do mikrovlnné trouby.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 43 2012-08-16 3:46:12

Ohřev dětské výživy

Dětská výživa

Vyklopte výživu do hlubokého keramického talíře. Zakryjte plastovým víkem. Po ohřátí dobře zamíchejte! Před podáváním nechte 2 až 3 minuty odstát. Znovu zamíchejte a zkontrolujte teplotu. Doporučená teplota podávání: mezi 30-40 °C.

Kojenecké mléko

Mléko nalijte do sterilizované skleněné láhve. Ohřívejte nezakryté. Nikdy neohřívejte dětskou láhev s nasazenou savičkou, protože láhev by mohla při přehřátí explodovat. Před odstavením dobře protřepejte a před podáváním znovu protřepejte! Vždy zkontrolujte teplotu kojeneckého mléka nebo dětské výživy, než je dítěti podáte. Doporučená teplota podávání: cca 37°C

POZNÁMKA:

Především dětskou výživu je třeba před podáváním pečlivě zkontrolovat, abyste předešli popáleninám. Výkonové stupně a doby uvedené v následující tabulce použijte jako orientační pokyny pro ohřev.

Ohřev dětské výživy a kojeneckého mléka

Výkonové stupně a doby uvedené v této tabulce použijte jako orientační pokyny pro ohřev.

Pokrm	Porce	Napájení	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Dětská výživa (zelenina + maso)	190 g	600 W	30 s	2-3	Ohřívejte v hlubokém keramickém talíři. Vařte zakryté. Po skončení doby vaření zamíchejte. Nechte 2 až 3 minuty odstát. Před podáváním dobře zamíchejte a pečlivě zkontrolujte teplotu.
Dětská kaše (obilovina + mléko + ovoce)	190 g	600 W	20 s	2-3	Ohřívejte v hlubokém keramickém talíři. Vařte zakryté. Po skončení doby vaření zamíchejte. Nechte 2 až 3 minuty odstát. Před podáváním dobře zamíchejte a pečlivě zkontrolujte teplotu.
Kojenecké mléko	100 ml 200 ml	300 W	30-40 s 1 min. až 1 min. 10 s	2-3	Dobře zamíchejte nebo protřepejte a nalijte do sterilizované skleněné láhve. Postavte do středu otočného talíře. Vařte nezakryté. Dobře protřepejte a nechte alespoň 3 minuty odstát. Před podáváním dobře protřepejte a pečlivě zkontrolujte teplotu.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 44 2012-08-16 3:46:12

Rozmrazování

Mikrovlny představují vynikající způsob, jak rozmrazit zmražené potraviny. Mikrovlny mražené potraviny šetrně a v krátké době rozmrazí. To může být velmi výhodné například v případě, kdy se objeví nečekaní hosté.

Mražená drůbež musí být před vařením důkladně rozmražena. Odstraňte všechny kovové sponky a vyjměte veškeré obaly, aby mohla tekutina odtéci.

Vložte mraženou potravinu do nádoby bez poklice. V polovině rozmrazování obraťte, sceďte všechny tekutiny a co nejdříve odstraňte všechny drůbky. Občas potravinu zkontrolujte a ujistěte se, že není zahřátá.
Pokud se menší a tenčí části mražené potraviny začnou zahřívat, je možné je během rozmrazování chránit zabalením do velmi malých proužků alobalu.

Pokud by se drůbež začala na povrchu zahřívat, zastavte rozmrazování a nechte 20 minut odstát. Pak teprve pokračujte v rozmrazování.
Ryby, maso a drůbež nechte odstát, aby se mohlo rozmrazování dokončit. Doba odstavení pro úplné rozmrazení se liší podle množství potraviny. Údaje naleznete v následující tabulce.

Tip: Ploché potraviny se rozmrazují lépe než silné vrstvy a malá množství vyžadují kratší dobu rozmrazování. Myslete na tuto radu při zmrazování a rozmrazování potravin.

Při rozmrazování mražených potravin o teplotě -18 až -20 °C použijte jako vodítko tuto tabulku.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 45 2012-08-16 3:46:12

Všechny mražené potraviny by měly být rozmrazovány při rozmrazovacím výkonovém stupni (180 W).

Pokrm	Porce	Doba (min)	Doba odstavení (min)	Pokyny
Maso				
Mleté maso	250 g 500 g	4-6 9-11	15-30	Položte maso na keramický talíř. Tenčí okraje chraňte alobalem. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování otočte!
Vepřové steaky	250 g	7-8		
Drůbež				
Kuřecí kousky	500 g (2 ks)	12-14	15-60	Nejprve položte kuřecí kousky kůží dolů, celé kuře položte prsíčky na keramický talíř. Tenčí části, například konce stehen a křídla, chraňte alobalem. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování otočte!
Celé kuře	1200 g	28-32		
Ryby				
Rybí filety	200 g	6-7	10-25	Mraženou rybu položte doprostřed keramického talíře. Tenčí části zasuňte pod silnější části. Tenké části filet a ocas (u ryby vcelku) chraňte alobalem. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování otočte!
Celé ryby	400 g	11-13		
Ovoce				
Bobulovité ovoce	300 g	6-7	5-10	Ovoce rozložte na mělkou kulatou skleněnou misku (o velkém průměru).
Chléb				
Dalamánky (přibližně po 50 g)	2 ks 4 ks	1-1½ 2½-3	5-20	Dalamánky uspořádejte do kruhu, chléb vodorovně, na pečicí papír položený na keramický talíř. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování otočte!
Toasty nebo sendviče	250 g	4-4½		
Německý chléb (pšeničná + žitná mouka)	500 g	7-9		

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 46 2012-08-16 3:46:12

GRILOVÁNÍ

Topná grilovací tělesa jsou umístěna pod stropem prostoru trouby. Jsou v činnosti, když jsou zavřená dvířka a otočný talíř se otáčí. Otáčení talíře zajišťuje rovnoměrnější opečení potraviny. Předehřátím grilu po dobu 2-3 minut docílíte rychlejšího opečení potraviny.

Nádobí vhodné pro grilování:
Mělo by být ohnivzdorné a může obsahovat kov. Nepoužívejte žádný druh plastového nádobí, protože by se mohlo roztavit.

Potraviny vhodné ke grilování:
Kotlety, párky, steaky, hamburgery, plátky šunky a slaniny, tenké porce ryb, sendviče a všechny druhy toastů s oblohou.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:
Nezapomeňte, že potraviny je nutné položit na vysoký rošt (pokud není v pokynech uvedeno jiné doporučení).

MIKROVLNNÝ OHŘEV + GRILOVÁNÍ
Tento režim vaření kombinuje vyzařované teplo grilu s rychlostí mikrovlnného vaření.
Je v činnosti, jen když jsou zavřená dvířka a otočný talíř se otáčí. Díky otáčení otočného talíře se potravina rovnoměrně opeče. Tento model trouby nabízí pět kombinovaných režimů:
600 W + gril, 450 W + gril, 300 W + gril, 180 W + gril a 100 W + gril.

Nádobí pro vaření pomocí mikrovlnného ohřevu v kombinaci s grilováním
Používejte nádobí, kterým mohou mikrovlny proniknout. Nádobí by mělo být ohnivzdorné. V kombinovaném režimu vaření nepoužívejte kovové nádobí. Nepoužívejte žádný druh plastového nádobí, protože by se mohlo roztavit.

Potraviny vhodné pro vaření v kombinovaném režimu mikrovlnného ohřevu a grilování:
Mezi potraviny vhodné pro kombinovaný režim vaření patří všechny druhy vařených pokrmů, které je třeba ohřát a opéci (například zapékané těstoviny) a také potraviny vyžadující krátkou dobu pro opečení povrchu. Tento režim je také možné použít pro silné porce potravin, kterým prospívá opečený a křupavý povrch (například kuřecí kousky, které se v polovině doby vaření otočí). Podrobné informace naleznete v tabulce pro grilování.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:
Nezapomeňte, že v kombinovaném režimu vaření (mikrovlny + grilování) je třeba potraviny položit na vysoký rošt, pokud není v pokynech uvedeno jiné doporučení. Pokyny si prosím vyhledejte v následující tabulce.

Pokud má být pokrm opečený z obou stran, je třeba jej otočit.

Pokyny pro grilování

Předehřívejte gril 2 až 3 minuty pomocí funkce grilování.
Výkonové stupně a doby uvedené v této tabulce použijte jako orientační pokyny pro grilování. Při vyjímání z trouby použijte chňapky.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 47 2012-08-16 3:46:12

Čerstvé potraviny	Porce	Napájení	1. Doba opékání druhé strany (min)	2. Doba opékání druhé strany (min)	Pokyny
Toastové plátky	4 ks (každý po 25 g)	Pouze gril	2-3	2-2½	Položte toastové plátky vedle sebe na vysoký rošt.
Grilovaná rajčata	400 g (2 ks)	300 W + gril	5-6	-	Rajčata rozkrojte na poloviny. Navrch položte sýr. Uspořádejte je do kruhu na mělkou nádobu z ohnivzdorného skla. Položte nádobu na nízký rošt. Nechte 2 až 3 minuty odstát.
Toast se sýrem a rajčaty	4 ks (300 g)	180 W + gril	5-6	-	Nejprve opečte toastové plátky. Položte toasty s oblohou na vysoký rošt. Nechte 2 až 3 minuty odstát.
Havajské toasty (šunka, ananas, sýrové plátky)	4 ks (500 g)	300 W + gril	5-6	-	Nejprve opečte toastové plátky. Položte toasty s oblohou na vysoký rošt. Nechte 2 až 3 minuty odstát.
Pečené brambory	500 g	450 W + gril	14-16	-	Brambory rozkrojte na poloviny. Položte je do kruhu na vysoký rošt, stranou řezu ke grilu.
Gratinované brambory/ zelenina (chlazené)	450 g	450 W + gril	9-11	-	Vložte čerstvé suroviny do malé mísy z ohnivzdorného skla. Položte ji na nízký rošt. Po uvaření nechte 2 až 3 minuty odstát.
Pečená jablka	2 jablka (přibl. 400 g)	300 W + gril	6-7	-	Vykrájejte jádřince a naplňte jablka hrozinkami a džemem. Ozdobte mandlovými plátky. Uspořádejte do kruhu na mělkou misku z ohnivzdorného skla. Položte misku přímo na nízký rošt.
Kuřecí kousky	500 g (2 ks)	300 W + gril	9-11	8-10	Kuřecí kousky potřete olejem a kořením. Položte je do kruhu na vysoký rošt. Po grilování je nechte 2 až 3 minuty odstát.
Hovězí steaky (střední)	400 g (2 ks)	Pouze gril	8-12	6-10	Potřete steaky olejem. Položte je do kruhu na vysoký rošt. Po grilování je nechte 2 až 3 minuty odstát.
Pečené ryby	400 až 500 g	300 W + gril	6-8	5½-6½	Celé ryby potřete olejem a přidejte bylinky a koření. Dvě ryby položte vedle sebe (hlavu vedle ocasu) na vysoký rošt. Po grilování je nechte 2 až 3 minuty odstát.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 48 2012-08-16 3:46:12

Pokyny k použití opékacího talíře

Opékací talíř doporučujeme předehřát přímo na otočném talíři. Opékací talíř předehřívejte po dobu 3-4 minut a dále postupujte podle časů a pokynů uvedených v tabulce. Při vyjímání z trouby použijte chňapky.

Pokrm	Porce	Předehřívání		Vaření		Pokyny
		Režim	Doba (min)	Režim	Doba (min)	
Slanina	4 až 6 plátků (80 g)	600 W + gril	3	600 W + gril	3-4	Předehřejte opékací talíř. Položte plátky vedle sebe na opékací talíř. Položte talíř na vysoký rošt.
Grilovaná rajčata	200 g	600 W + gril	3	300 W + gril	3½-4½	Předehřejte opékací talíř. Rajčata rozkrojte na poloviny. Navrch položte sýr. Rozmístěte na talíř do kruhu a položte na vysoký rošt.
Americké brambory	250 g	600 W + gril	4	450 W + gril	8-10	Opláchněte a očistěte brambory. Rozkrájejte je na trojhránky nebo kostičky. Potřete je olivovým olejem, posypte bylinkami a přidejte koření. Kousky rovnoměrně rozmístěte na talíři. Položte talíř na vysoký rošt. Po 5-7 minutách obraťte.
Grilovaná zelenina	250 g	600 W + gril	4	450 W + gril	5-7	Předehřejte opékací talíř a potřete jej 1 polévkovou lžící oleje. Nakrájenou čerstvou zeleninu (např. papriku, cibuli, cuketu a houby) položte na talíř. Položte talíř na vysoký rošt.
Mražená pizza	350 g	600 W + 180 °C	4	450 W + 200 °C	10-12	Předehřejte opékací talíř. Mraženou pizzu položte na opékací talíř. Položte talíř na vysoký rošt.
Mražené bagety	250 g	600 W + 180 °C	3	180 W + 200 °C	10-12	Předehřejte opékací talíř. Vložte na talíř dvě mražené bagety s oblohou (např. zelenina, šunka a sýr). Položte talíř na vysoký rošt.
Mražené hranolky	250 g	600 W + 180 °C	4	180 W + 200 °C	12-14	Předehřejte opékací talíř. Na opékací talíř rovnoměrně rozložte lupínky. Položte talíř na vysoký rošt. Po uplynutí poloviny doby vaření otočte.
Kuřecí nugety	300 g	600 W + gril	4	600 W + gril	6-8	Předehřejte opékací talíř. Potřete talíř 1 lžící oleje. Položte kuřecí nugety na opékací talíř. Položte talíř na vysoký rošt. Po 5-6 minutách obraťte.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 49 2012-08-16 3:46:12

HORKOVZDUŠNÝ OHŘEV

Režim horkovzdušného ohřevu umožňuje přípravu pokrmů stejným způsobem jako v tradiční troubě.
Topné těleso a ventilátor jsou umístěny na boční stěně trouby tak, aby horký vzduch cirkuloval.

Nádobí pro horkovzdušný ohřev:
Jakékoli běžné žáruvzdorné nádobí, plechy na pečení a pečicí papír - použít můžete každé nádobí, které byste použili v konvenční troubě.

Potraviny vhodné pro horkovzdušný ohřev:
Tímto způsobem mohou být připraveny například sušenky, čajové koláčky, rolády, koláče a ovocné koláče, plněné větrníčky a bublaniny.

MIKROVLNY + HORKOVZDUŠNÝ REŽIM

Tento režim kombinuje působení mikrovlnné energie s horkým vzduchem. Tím se zkracuje doba přípravy a pokrm získává křupavou opečenou kůrku.
Horkovzdušné vaření je tradiční a dobře známý způsob přípravy pokrmů v troubě s horkým vzduchem, cirkulujícím pomocí větráku na levé straně vnitřního prostoru trouby.
Tento model trouby nabízí pět kombinovaných režimů:
600 W + horkovzdušný režim, 450 W + horkovzdušný režim, 300 W + horkovzdušný režim, 180 W + horkovzdušný režim a 100 W + horkovzdušný režim.

Nádobí pro vaření pomocí kombinace mikrovlnného a horkovzdušného ohřevu:
Nádoby by měly být schopné propouštět mikrovlny. Měly by být také žáruvzdorné (jako je sklo, keramika nebo porcelán bez kovového zdobení); obdobně jako nádobí uvedené pro mikrovlnné vaření + grilování.

Potraviny vhodné pro mikrovlnné + horkovzdušné vaření.
Všechny druhy masa a drůbeže, také dušené a zapékané pokrmy, piškotové moučníky a lehké ovocné dorty a koláče, pečená zelenina, vdolky a chléb.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 50 2012-08-16 3:46:12

Příručka k horkovzdušnému vaření

Troubu předehřejte pomocí funkce rychlého předehřívání na požadovanou teplotu. Jako vodítko pro horkovzdušné vaření používejte výkonové stupně a doby vaření uvedené v této tabulce. Při vyjímání z trouby použijte chňapky.

Čerstvé potraviny	Porce	Napájení	Čas	Pokyny
PIZZA Mražená pizza (hotová)	300-400 g	450 W + 200 °C	7-9	Pizzu položte na nízký rošt. Po upečení nechte 2 až 3 minuty odstát.
TĚSTOVINY Mražené lasagne	400 g	450 W + 200 °C	16-18	Vložte do vhodné nádoby z ohnivzdorného skla nebo ponechte v původním obalu (zkontrolujte, zda je vhodný pro mikrovlnné trouby a snáší zahřívání). Položte mražené lasagne na nízký rošt. Po uvaření nechte 2 až 3 minuty odstát.
MASO Hovězí nebo jehněčí pečeně (střední)	1000-1200 g	450 W + 160 °C	1. strana 15-17 2. strana 10-14	Pečeni potřete olejem a okořeňte solí, pepřem a paprikou. Položte na nízký rošt, nejprve tučnou stranou dolů. Po upečení zabalte pečeni do alobalu a nechte 10 až 15 minut odstát.
Pečené kuře	1100-1200 g	450 W + 190 °C	1. strana 15-17 2. strana 13-15	Kuře potřete olejem a kořením. Nejprve kuře položte prsíčky dolů, potom otočte a položte na nízký rošt. Po uvaření nechte 5 minut odstát.
CHLÉB Mražené veky	6 ks (350 g)	100 W + 160 °C	6-8	Položte veky do kruhu na nízký rošt. Nechte 2 až 3 minuty odstát.
Česnekový chléb (chlazený, předpečený)	200 g (1 kus)	180 W + 220 °C	6-8	Položte chlazené bagety na pečicí papír na nízký rošt. Po upečení nechte 2 až 3 minuty odstát.
BÁBOVKA Bábovka (čerstvé těsto)	700 g	Pouze 180 °C	70-80	Vložte čerstvé těsto do malé čtverhranné formy z černého kovu (o délce 25 cm). Položte ji na nízký rošt. Po upečení nechte 5 až 10 minut odstát.
Muffiny (čerstvé těsto)	6x45 g (350-400 g)	Pouze 175°C	20-25	Černou kovovou formu pro 6 muffinů rovnoměrně naplňte čerstvě připraveným těstem. Položte ji na nízký rošt. Po upečení nechte 5 minut odstát.
Croissanty/ Dalamánky (čerstvé těsto)	200-250 g	Pouze 200 °C	13-18	Položte chlazené croissanty nebo dalamánky na pečicí papír na nízký rošt.
Mražený koláč	1000 g	180 W + 160 °C	16-18	Položte mražený koláč přímo na nízký rošt. Po rozmrazení a prohřátí nechte 15 až 20 minut odstát.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 51 2012-08-16 3:46:12

Rychle a snadno

ROZPOUŠTĚNÍ MÁSLA

Vložte 50 g másla do malé hluboké skleněné nádoby. Zakryjte plastovým víkem. Zahřívejte 30 až 40 sekund při výkonu 900 W, dokud se máslo nerozpustí.

ROZPOUŠTĚNÍ ČOKOLÁDY

Vložte 100 g čokolády do malé hluboké skleněné nádoby. Zahřívejte 3 až 5 minut při výkonu 450 W, dokud se čokoláda nerozpustí. Během rozpouštění jednou či dvakrát zamíchejte. Při vyjímání z trouby použijte chňapky!

ROZPOUŠTĚNÍ KRYSTALIZOVANÉHO MEDU

Vložte 20 g krystalizovaného medu do malé hluboké skleněné nádoby. Zahřívejte 20 až 30 sekund při výkonu 300 W, dokud se med nerozpustí.

ROZPOUŠTĚNÍ ŽELATINY

Vložte suché plátky želatiny (10 g) na 5 minut do studené vody. Odkapanou želatinu vložte do malé mísy z ohnivzdorného skla. Zahřívejte po dobu 1 minuty při výkonu 300 W.

PŘÍPRAVA POLEVY (NA DORTY A KOLÁČE)

Smíchejte instantní polevu (asi 14 g) se 40 g cukru a 250 ml studené vody. Vařte nezakryté v nádobě z ohnivzdorného skla po dobu 3½ až 4½ minuty při výkonu 900 W, až poleva/želatina zprůhlední. Během vaření dvakrát zamíchejte.

VAŘENÍ MARMELÁDY

Vložte 600 g ovoce (například směs bobulovitých plodů) do nádoby z ohnivzdorného skla s víkem. Přidejte 300 g cukru pro konzervaci a dobře zamíchejte. Vařte nezakryté po dobu 10 až 12 minut při výkonu 900 W. Během vaření několikrát zamíchejte. Vlijte přímo do malých zavařovacích sklenic se šroubovacím víčkem. Nechte odstát na víčku po dobu 5 minut.

VAŘENÍ PUDINKU

Nasypte pudinkový prášek a cukr do mléka (500 ml) podle pokynů výrobce a dobře rozmíchejte. Použijte nádobu z ohnivzdorného skla vhodné velikosti s víkem. Vařte zakryté po dobu 6½ až 7½ minuty při výkonu 900 W. Během vaření několikrát důkladně zamíchejte.

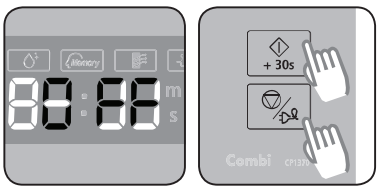
OPÉKÁNÍ MANDLOVÝCH PLÁTKŮ

Rovnoměrně rozprostřete 30 g plátků mandlí na středně velký keramický talíř. Během opékání několikrát promíchejte, opékejte 3½ až 4½ minuty při výkonu 600 W. Nechte v troubě 2 až 3 minuty odstát. Při vyjímání z trouby použijte chňapky!

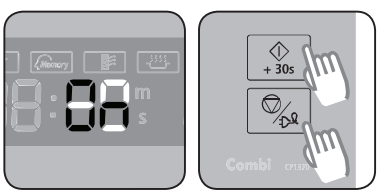
VYPNUTÍ ZVUKOVÉHO SIGNÁLU

Zvukový signál lze kdykoli vypnout.

1. Chcete-li vypnout zvukový signál, stiskněte současně tlačítka **Stop/Cancel/Power Save (Stop/Zrušit/Úspora energie)** a **Start**.



2. Zvukový signál lze opětovně zapnout dalším současným stisknutím tlačítek **Stop/Cancel/ Power Save (Stop/Zrušit/Úspora energie)** a **Start**.



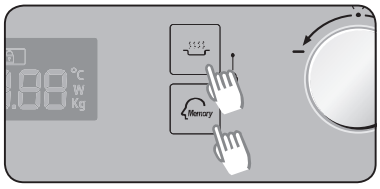
CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 52 2012-08-16 3:46:13

DĚTSKÁ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

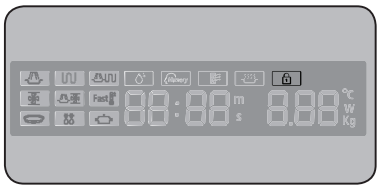
Dětská bezpečnostní pojistka trouby umožňuje zamknout ovládací panel, aby se předešlo neúmyslnému použití trouby.

Zamknutí trouby

1. Stiskněte současně tlačítka **Keep Warm (Udržení tepla)** a **Memory (Paměť)** a podržte je po dobu 3 sekund.

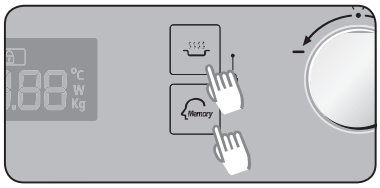


2. Na displeji se objeví symbol zámku indikující, že všechny funkce jsou uzamčené.

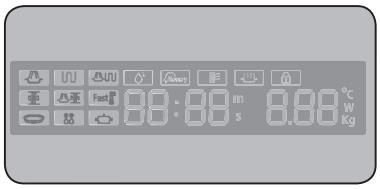


Odemknutí trouby

1. Stiskněte současně tlačítka **Keep Warm (Udržení tepla)** a **Memory (Paměť)** a podržte je po dobu 3 sekund.



2. Symbol zámku zmizí, což indikuje odemknutí funkcí.

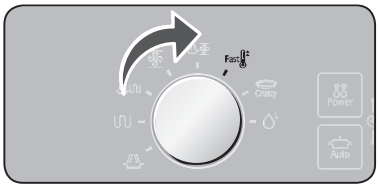


CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 53 2012-08-16 3:46:14

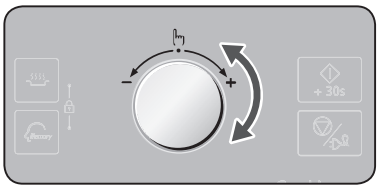
RYCHLÝ PŘEDEHŘEV MIKROVLNNÉ TROUBY

Pro vaření v horkovzdušném režimu je doporučeno troubu předehřát, aby měla již před vložením pokrmu vhodnou teplotu. Po dosažení požadované teploty je tato teplota udržována přibližně 10 minut; poté se trouba automaticky vypne.
Zkontrolujte, zda je topné těleso pro požadovaný druh vaření ve vhodné poloze.

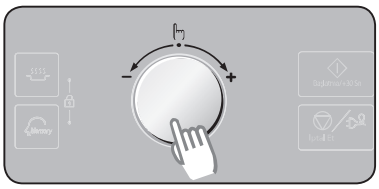
1. Otočte **ovladač pro výběr režimu** do polohy **Rychlé předehřátí**.



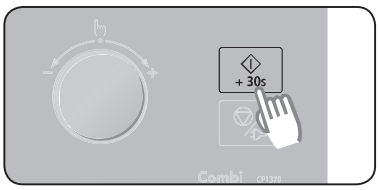
2. Otáčením **voliče funkcí** nastavte požadovanou teplotu. (Výchozí nastavení: 180 °C)



3. Stisknutím **tlačítka pro výběr** nastavte požadovanou teplotu. (40~230 °C)

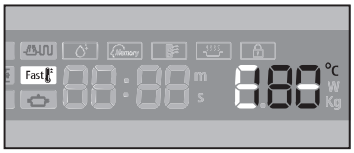


4. Stiskněte tlačítko **Start**.



Výsledek: Trouba se předehřeje na požadovanou teplotu.

- Na displeji se zobrazí čas 8 sekund.
  Př.) Režim rychlého předehřátí na 180 °C



- Po dosažení nastavené teploty čtyřikrát zazní zvukový signál a teplota bude udržována po dobu 10 minut.
- Po 10 minutách čtyřikrát zazní zvukový signál a předehřívání se vypne.

Dosáhne-li vnitřní teplota přednastavené hodnoty, čtyřikrát zazní zvukový signál a teplota bude udržována po dobu 10 minut.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 54 2012-08-16 3:46:15

ČIŠTĚNÍ TROUBY

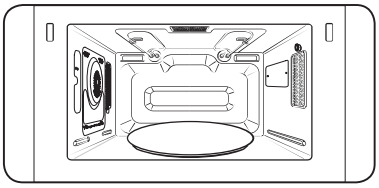
Použití funkce parního čištění

Parní čisticí systém opláchne vnitřní stěny trouby proudem páry.
Po použití funkce parního čištění lze vnitřní prostor trouby snadno vyčistit.

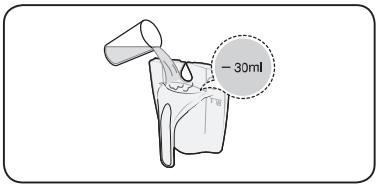
Důležité:

- Tuto funkci používejte pouze po úplném vychladnutí trouby. (Pokojová teplota)
- Používejte pouze obyčejnou vodu, nepoužívejte destilovanou vodu.

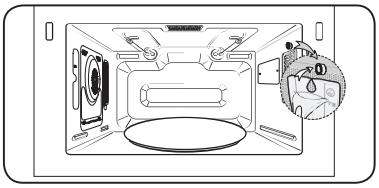
1. Otevřete dvířka.



2. Nádobku na vodu naplňte vodou až po rysku.
- Náplň je přibližně 30 ml.

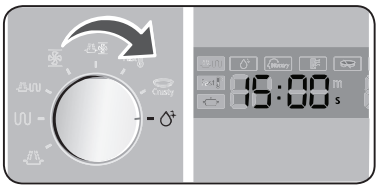


3. Nádobku s vodou umístěte na pravou stranu trouby.



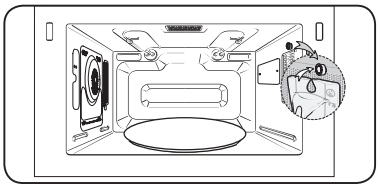
4. Zavřete dvířka.

5. Nastavte otočný **volič režimu** do polohy **Parní čištění**. A stiskněte tlačítko **Start**.

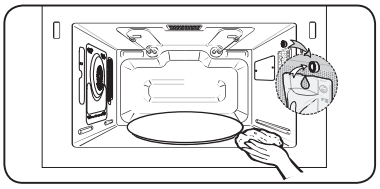


CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 55 2012-08-16 3:46:16

6. Otevřete dvířka.



7. Vnitřní prostor trouby vytřete suchou utěrkou. Vyjměte otočný talíř a vysušte prostor papírovou kuchyňskou utěrkou.



- Nádobku na vodu lze použít pouze v režimu Parní čištění.
- Při ohřevu netekutých pokrmů nádobku na vodu vyjměte, protože by mohlo dojít k poškození trouby a požáru.

Čištění mikrovlnné trouby

Čistěte troubu pravidelně, aby nedošlo k usazení částeček potravin a tuků, zvláště na vnitřních a vnějších plochách, na dvířkách a na těsnění dvířek.

1. Vnější plochy očistěte měkkým hadříkem a teplou mýdlovou vodou. Opláchněte a osušte.
2. Skvrny nebo cákance na vnitřních površích odstraňte hadříkem namočeným v mýdlové vodě. Opláchněte a osušte.
3. Ztvrdlé částečky potravin a nepříjemný zápach odstraníte tak, že na dno prázdné trouby postavíte šálek zředěné citrónové šťávy a na deset minut spustíte ohřev s nastavením maximálního výkonu.
4. Omyjte vnitřní prostor.

Důležité

- Zvláště dbejte na to, abyste NENALILI vodu do ventilačních otvorů.
- NIKDY nepoužívejte žádná brusná čistidla ani chemická rozpouštědla.
- VŽDY zkontrolujte, zda je těsnění dvířek čisté, aby se předešlo ulpívání částeček, a tím se zajistilo správné zavírání dvířek.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 56 2012-08-16 3:46:16

odstraňování problémů a kódy chyb

SKLADOVÁNÍ A OPRAVY MIKROVLNNÉ TROUBY

Opravy by měl provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.

Pokud trouba vyžaduje servis, odpojte ji od zdroje napájení a kontaktujte nejbližší zákaznické středisko společnosti Samsung.

Před telefonátem si prosím připravte následující informace:

- číslo modelu a výrobní číslo (lze nalézt na zadní části trouby),
- Podrobnosti o záruce
- Srozumitelný popis problému

Pokud je třeba troubu dočasně uložit, zvolte čisté a suché místo, protože prach a vlhkost mohou způsobit poškození.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud se u trouby setkáte s potížemi, vyzkoušejte níže navržená řešení. Mohou vám ušetřit čas a zbytečné kontaktování servisu.

Pokrm se neuvaří.

- Ověřte, že byl správně nastaven časovač a stisknuto tlačítko Start.
- Pevně zavřete dvířka.
- Ověřte, zda nevyskočila pojistka nebo se neaktivoval jistič.

Pokrm je převařený nebo nedovařený.

- Ověřte, zda byla použita správná doba přípravy pokrmu.
- Ověřte, zda byl použit správný výkonový stupeň.

Uvnitř trouby dochází k jiskření a praskání (elektrický oblouk).

- Ověřte, zda používáte správné nádobí bez kovového zdobení.
- Ověřte, zda uvnitř trouby nezůstala vidlička nebo jiné kovové kuchyňské náčiní.
- Používáte-li alobal, ověřte, zda není příliš blízko k vnitřním stěnám.

Trouba způsobuje rušení rádia nebo televize.

- Při provozu trouby se může vyskytnout mírné rušení televize nebo rádia. Chcete-li tento jev minimalizovat, zkuste troubu nainstalovat mimo dosah televizorů, rádiových přijímačů a antén.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 57 2012-08-16 3:46:16

Elektronické rušení způsobuje resetování displeje.

- Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a opět ji zapojte. Resetujte čas.

Uvnitř trouby dochází ke kondenzaci.

- Jedná se o normální jev. Po přípravě pokrmu stačí kondenzovanou vodu otřít.

Ventilátor pracuje i po vypnutí trouby.

- Jedná se o normální jev. Chladicí ventilátor může pracovat až tři minuty po vypnutí trouby.

Byl zaznamenán proud vzduchu kolem dvířek a vnějšího pláště.

- Jedná se o normální jev.

Odraz světla kolem dvířek a vnějšího krytu.

- Jedná se o normální jev.

Zpoza dvířek nebo ventilačních otvorů uniká pára.

- Jedná se o normální jev.

Během provozu trouby je slyšet „klepání“, především při použití režimu rozmrazování.

- Jedná se o normální jev.

KÓDY CHYB

Kód chyby	Obecné funkce
	**SNÍMAČ TEPLOTY - PŘERUŠENÝ OBVOD** V případě, že je hodnota na snímači teploty během provozu / při zrušení operace vyšší než 250 °C.
	**SNÍMAČ TEPLOTY - ZKRAT** V případě, že je hodnota na snímači teploty během provozu / při zrušení operace nižší než 5 °C.
	**VÍCE NEŽ 230 °C BĚHEM PROVOZU V REŽIMU MIKROVLNNÉ TROUBY** V případě, že teplota během provozu v režimu mikrovlnné trouby překročí 230 °C (oheň).
	**S/W REGULÁTORU** V případě, že není zaznamenáno otevření nebo zavření REGULÁTORU po dobu 1 minuty.

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 58 2012-08-16 3:46:17

technické údaje

Společnost Samsung se neustále snaží vylepšovat své výrobky. Jak technické údaje, tak tyto pokyny pro uživatele proto mohou být změněny bez předchozího upozornění.

V souladu s obecným předpisem 2/1984 (III.10) BKM-IpM jako distributor potvrzujeme, že trouby Samsung CP1370 odpovídají níže uvedeným technologickým parametrům.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napájení		230 V ~ 50 Hz
Spotřeba energie	Maximální výkon	3050 W
	Mikrovlnný režim	1550 W
	Gril	1550 W
	Horkovzdušný režim	2000 W
Výstupní výkon		100 W / 900 W (IEC-705)
Provozní frekvence		2450 MHz
Magnetron		OM75P (20)
Metoda chlazení		Motor chladicího ventilátoru
Rozměry (Š x V x H)	Vnější	520 x 385 x 481 mm
	Vnitřní prostor trouby	400 x 235 x 385 mm
Objem		36 litrů
Hmotnost	Čistá	Přibližně 26,5 kg
Úroveň hluku		42 dBA

CP1370-B_XEO_DE68-04022D_CZ.indb 59 2012-08-16 3:46:17

DOTAZY NEBO POZNÁMKY

ZEMĚ	ZAVOLEJTE NÁM	NEBO NÁS NAVŠTIVTE NA WEBU
BOSNIA	05 133 1999	www.samsung.com
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801-1SAMSUNG (172-678) +48 22 607-93-33	
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	
SERBIA	0700 SAMSUNG (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Kód č.: DE68-04022D